

Csodát hozó tavasz

Ez a tavasz, amely máris előreküldi első napsugár-heroldjait, hogy jelentsék diadalmas közeledtét, ugy közeleg, mint egy diadalmas hadsereg, amelynek érkezését az idegek elektromos feszültsége is jelzi. Soha ilyen feszült, ilyen várakozásteljesen izgatott, soha ilyen érzékeny nem volt még a világ, mint az 1933. évnek e tavaszelőjén, hiszen egyformán rejtélyes még a kérdés: mit hoz a közelgő tavasz és mit rejt még az egész ifju esztendő?

Ha végignézzük a világsajtó érzékeny szeizmográfjait, furcsa és meghökkenítő ugrásokat látunk a politikai eszméáramlatokról szóló jelentések vonalain. Egész Keleten, a Sárga-Tenger partján a lehető legfeszültebb a helyzet. Japán csapatai vonakodnak elhagyni a maguk alá tiport Mandzsuria területeit és Tokióban, ahol a Népszövetség ismeretes határozata, mellyel felszólította a japán kormányt, hogy csapatait azonnal vonja vissza, váratlan izgalmakat keltett.

Jön a tavasz. A szovjet, valamivel innen Kelettől, egyelőre várakozó álláspontra helyezkedett. Várja a tavasz és a középeurópai agitáció eredményeit. A szovjet várakozásait azonban máris súlyos csalódások érték a bulgáriai, a romániai és a lengyelországi kudarcain után és ami a középeurópai politikai helyzet alakulását illeti, ez szintén nem eléghető ki a moszkvai várakozásokat. A tendenciózusan lanszirozott fegyverszállítványok híreit követőleg egyszerre több erős megnemtámadási szerződés és kohézív politikai paktum ténye került napvilágra Középeurópában. Kiderült, hogy a Balkán egyetlen fenyegető kérdését, a jugoszláv-olasz feszültséget a francia külpolitika váratlan szellemes ajánlattal szüntette meg. — megnemtámadási szerződést ajánlván fel Olaszországnak ugy a maga, mint Jugoszlávia nevében is. Az olaszországi Balkán-expansziót valahogyan le kellett vezetni és parirozni kellett a cáfol, de talán már létrejött német-olasz-magyar szövetséget is, továbbá pedig biztonsági frontot kellett kiépíteni a kisantállamok új magatartásával szemben, amely számol a francia orientáció feláldozásának lehetőségével is, annak érdekében, hogy a Dunamedence gazdasági katasztrófáját új tagállamok esetleges bevonása mellett elkerülhesse. Új erők, új alakulatok forrnak a sors kohójában és ezt a forrást, ezt a forrongást mind, mind ez a közelgő tavasz hozza a világnak.

Mi, akik rendes napi munkánkban talán csak pár pillanatig gondolunk arra, hogy Jeholtartományban százezerszámra menetelnek a japán harcosok, talán eszünkbe jut az is, hogy valahol Délamerika északi részén, Peru és Columbia között újra fellángolt a háboru apokla. — mi csodát várunk ettől az izgalomteljes tavasztól. Ha a jelek nem csalnak, Európa polgári társadalmának kormányai — ha nagy kerülők után is — a megnemtámadási szerződések kapcsain keresztül sorsszerű természetességgel építik meg az egyes európai államok nagy szövetségét az egyetlen komoly veszedelem, a szovjet aknamunkája és intrikája ellen. Lehet, hogy az államok megegyezésével, új hatalmi kiegyensúlyozódásai során sikerül likvidálni a gazdasági krízist is, hiszen erre a politikai paktumok egyszerű módot nyújtanak; ebben az esetben 1933. tavasza valóban meghozza azt a csodát, melyre tizenegy esztendő óta sóvárog a világ. Ebben az esetben elpárolognak aggodalmaink e furcsa, fokozottan izgalmas eszménysorozattal szemben, mely jelzi a tavasz közeledtét, jelzi az új erők bimbófakadását Európa békéjének érdekében és a rombolásra uszító szovjetaspirációkkal szemben.

Izgatással vádolták a liberálisokat és lupistákat a Kamarában

Mirto közlekedésügyi miniszter feltűnő beszéde -- Súlyos vádak a liberális párt ellen -- Miért mondott le a vasuti műhelyek igazgatója?

„A hadseregnek hamarabb kellett volna közbelépni“

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülése a CFR-műhelyekben történt munkássztrájkjal kapcsolatos események megvitatásának jegyében folyt le. Dinu Bratianu szólalt fel elsőnek. A jegyzőkönyvhöz való hozzászólásában kifejtette, hogy a vasuti műhelyekben nemcsak kommunizmus, hanem anarchia is van. Sok új tisztviselőt neveztek ki az utóbbi időben nagy fizetéssel, ezzel szemben a munkások fizetését lecsökkentették.

Mirescu (szocialista): Liberális agitátorok tüzeltek fel a munkásságot! (Óriási zaj.)

Dinu Bratianu: Amíg be nem bizonyítja ezt, addig rágalom mindaz, amit mondott! A hadseregnek sokkal hamarabb közbe kellett volna lépnie, akkor nem lett volna semmi baj!

Mironescu belügyminiszter: Jobban mérlegelje szavait! A liberálisok innen a parlamentből is izgatnak!

Mischie (Iunian-párti): Inkább maguk mérlegeljék, hogy mikor szabad lőni és mikor nem!

Lazar Ilie: Maga hallgasson, magának két havi büntetése van leültni való, így okosabban teszi, ha hallgat! (Nagy zaj, kiabálás.)

Mirto cáfol

A zaj, amely Lazar képviselő kijelentésére kitört, heves vitává fajult Goga és a többségiek között, majd amikor a veszekedés elcsendesült végre, Mirto közlekedésügyi miniszter válaszolt Lupunak a legutóbbi ülésen elhangzott kijelentéseire.

— Lupu ur enyhén szólva tévedett — mondotta a miniszter — mikor tegnap úgy állította be a vasuti műhelyekkel kapcsolatos eseményeket, hogy a munkások megígért fizetésjavításukat nem kapták meg és ezért léptek sztrájkba, holott tudvalevő, hogy a munkások csak 18-án kapták fizetésüket. Honnan tudták

„Nekem is szabad ennem huszonnégy órában egyszer“

Mirto ezután elmondotta még, hogy a sztrájk napján délután 4 óráig tárgyalt a munkások kiküldöttével, majd elment a szenátusba, ahol este 10 óráig maradt, míg az ülés be nem fejeződött. Ezután elment az Enescu étterembe vacsorázni, miután „24 órában egyszer neki is szabad valamit ennie!“ Tizenegy óra után felment a miniszteriumba és ott maradt a késő éjjeli órákig. A hatóságokkal állandó érintkezésben állott az éjszaka folyamán is. Rágalomnak és izgatásnak minősíti tehát, hogy ő banketten táncolt volna a sztrájk estéjén. Kijelenti, hogy erején felül dolgozott, nem tehet hát róla, hogy a tragédia mégis kirobbant. A leglelkiesmeretlenebb agitátorok azok, akik alaptalan gyanúsításokkal akarják aláásni a kormány tekintélyét.

Ezután Calinescu belügyi államtitkár szólalt fel. Visszautasítja azt az állítást, hogy az agitátorok a sziguranca szolgálatában állottak volna és megvédi a sziguranca működését.

— A sziguranca kitünően teljesíti feladatát! — mondotta az államtitkár — a kommunista agitátorok befolyása kitünik egyébként abból is, hogy milyen feltételeket szabtak a munkások. Ezután az államtitkár hangsúlyozta, hogy a rend és nyugalom biztosítva

van előre, hogy a fizetésjavítást nem kapják meg? Nem igaz az sem, hogy a nálam járt delegációt letartóztatták. En egy tizenkéttagú küldöttséggel tárgyaltam s annak a küldöttségnek minden tagja szabadlábban van.

Goiceanu (lupista): Honnan tudja maga? Talán látta őket?

Mirto: megkérdeztem Mirescu szocialista képviselő urat.

Mirescu: Igaz!

Moscauteanu: Önök szociáldemokraták eladták magukat a kormánynak!

Hatalmas zaj tör ki erre a baloldalon, majd midőn ismét csend lesz, Mirto folytatva beszédét, válaszol Dinu Bratianunak hozzáintézt szavaira:

— A CFR-műhelyek első igazgatóját, Antoniadet 1929-ben elbocsájtották, majd a Iorga-kormány visszahelyezte állásába. Amikor én átvettem a miniszteri tárcát, különböző vádakot hallottam Antoniadéről. Magamhoz hívtam tehát az igazgatót és azt mondtam, hogy az ellene elhangzott vádakot kivizsgálom és ha igaznak bizonyulnak, meg fogom büntetni, ha nem, akkor helyén maradhat. Antoniadet három hónap múlva beadta lemondását.

A közlekedésügyi miniszter elmondotta ezután, hogy a Iorga-kormány alatt nagyszámu új alkalmazottat vettek fel az államvasutak kötelékébe, ezeket most el kellett bocsájtani. Ezek az elbocsájtott alkalmazottak az agitátorok — mondotta a miniszter, mire Goga közbeszólt:

— Minek akkor a kommunista legenda?

Mirto: A mozgalomban első tényező a kommunizmus, de vannak más faktorok is: a sajtó egy része, egyes politikai pártok, mint például a liberálisok és a lupisták. (Nagy zaj.)

van és aki meg akarja zavarni azt, az a kormány hatalmának teljes erejével találja magát szemben.

Mirescu (szocialista) ezután kijelenti, hogy a vasuti műhelyekben történekt nagyrészen a liberálisokat terheli a felelősség. A liberálisok hangulatot akarnak kelteni a kormány ellen és minden eszközt felhasználnak arra, hogy békétlenséget hintsenek el, ahol csak lehet. Így tettek a munkásokkal is.

Cuza ismét vihart produkált

— Vizsgálják meg a letartóztatott agitátorokat — kiáltott fel a képviselő — és azonnal kiderül, hogy valamennyien a liberális-párt tagjai! (Óriási zaj.)

Costinescu (liberális): Ez rágalom!

Goiceanu (lupista), majd Isac (lupista) emelkednek szólásra, végül Cuza szalr fel, aki szerint Madgearu rumbát táncolt, nilalatt a halál kaszája suhintott a munkásság között.

Serbanescu felháborodásának ad kifejezést, hogy ilyen számárságokat mondhatnak el a parlamentben. Erre nagy zaj tör ki, majd Serbanescu rendreutasítását követelik a cuzisták. Mischie többször közbeszólt, mire az elnök fegyelmi elé utasítja.

Csütörtök

febr. 23

Az Aradi Filharmonia Egyesület

3-ik nagyszabású ZENEKARI HANGVERSENYE a Kulturpalotában, pontosan 9 órakor.

Vezényel: Shuk Lajos karnagy.

Szólista: Szatmári Tibor zongoraművész

Jegyeladás: Sándor Ferencnél. — Jegyek: 30—120 L. Bérleti jegyek: 25—100 L.

Csütörtök

febr. 23

Megszöktek a szovjet-agitátorok, akik a bucaresti-i véres összeütközést ki-provokálták

„Egy moszkvai lap nyolc nappal az események előtt megírta, mi fog Bucurestiben történni,” mondja az Ordinea. — Meghiúsították a kommunisták terveit. — Petroléumvállalati igazgató, mint szovjetagitátor

Militarizálják a CFR-t és kiterjesztik a rend-törvény hatályát

Bucurestiből jelentik: A kommunista letartóztatások még egyre tartanak az egész ország területén. Románia nagyobb városaiban a szélsőséges egyesületek ellen valóságos hadjáratot indítottak a rendőrhatalóságok és mindenütt tömeges letartóztatások történtek. Iasiban a tegnapi nap folyamán újabb 40 letartóztatás történt. Az előállítottak között husz nő is szerepel. Ploestiben 30, Máramaroszigeten 10, míg Campulungban hat kommunista letartóztatás történt. A kolozsvári jelentések szerint ott újabb 30 kommunistát vettek őrizetbe.

Bucurestiben a vasúti munkások sztrájkjával kapcsolatban még meglehetősen izgatott a hangulat. A fővárosban különben tegnapelőtt este

a felizgatott munkások revolveres merényletet követtek el Marinescu rendőrfőnök ellen.

Marinescu ezredes személyesen kiment a grivitai vasúti műhelyekhez, hogy az esetleges kirobbanni készülő incidenseket megakadályozza. Amidőn a rendőrfőnök autójával a műhelyek közelébe ért, az utszélén álló tömegből valaki több revolverlövést adott le Marinescu gépkocsijára. A rendőrfőnök sértetlen maradt és a golyók csak az autó ablakát törték be.

Constantai jelentések szerint a város egyik trafikjában tegnap délután véres események játszódtak le. Egy razzia alkalmával ugyanis a főtéri dohánytőzsdében több kommunistát értek tetten, amint ott titkos megbeszéléseket folytattak. A sziguranca emberei felszólították a trafikban tartózkodó kommunista munkásokat, hogy adják meg magukat, mire ezek székekkel és egyéb butoradarokkal eltorlaszolták magukat, majd pedig lövöldözni kezdtek a rendőrökre és az állambiztonsági hivatal embereire. Ekkor a rendőrsztag vezetője is sor-tüzet vezényelt és Stoianov György kommunista holtan bukkott az üzlet padozatára.

Az Ordinea szenzációs leleplezése

Hatalmas szenzációja van Ploestinek.

A petroléum-munkások megmozdulásával kapcsolatos házkutatások nyomán letartóztatják Moisescut, az Astra Romana petroléumvállalat igazgatóját azon gvaruval, hogy ő volt a ploesti megmozdulás és szervezet vezetője.

Jólértesült politikai körökben úgy tudják, hogy a Vaida-kormány módosítani fogja a rendtörvényt. Az új rendtörvényre vonatkozólag tegnap este beható tanácskozások folytak Vaida miniszterelnök, Popovici, Calinescu és Mironescu miniszterek között és ezen az értekezleten úgy döntöttek, hogy a rendtörvény hatályát kiterjesztik az engedély nélküli gyűlések tartása, a CFR elleni merényletek és a hatóságok elleni izgatások esetére is.

Rendkívül érdekes cikket ír a bucaresti-i Ordinea című lap a zavargásokról. A cikk szerint a moszkvai sajtó előre tudott a kolozsvári és bucaresti-i eseményekről és az alábbi szenzációs részletekben igazolja be állításait: „A Kolozsváron és Iasiban, a CFR. vasúti

műhelyeiben lefolyt eseményekről kapott híradásokkal egyidejűleg vettük a moszkvai „Emes” február 6-iki számát, amely a „Sulyos helyzet Romániában” című cikket tartalmazta és ebben bucaresti-i híreket közöl az ostromállapot kihirdetéséről.

A cikk, miután beszámol a romániai kérmek jelentéseiről, rátér a ploesti-i Román-Amerika társulatnál lefolyt eseményekre és megállapítja, hogy az 1500 munkás által felvett sztrájk, amelyet a helyi kommunista szervek irányítanak, forradalmi jellegű, majd folytatja a kérmek jelentésének közlését.

„Az utolsó információk szerint Iasiban 1200 munkás elbarrikádozta magát a vasúti műhelyekben és kijelentették, hogy addig nem fognak deferálni, amíg nem teljesül a fizetés emelésére vonatkozó kéréseiket.”

Mivel ez az eset február 14-én este 8 órakor történt meg, az „Emes” moszkvai lap cikke pedig teljes egészében közli a román bolsevikik kémjelentését, letagadhatatlanul bizonyítja, hogy a iasi-i vasúti műhelyekben lefolyt agitációk a helyi kommunista szervezet hatása alatt történtek és a szervezet ennek bekövet-

Meghiúsult a kommunisták mozgalma

A szerencsétlen Chirita rendőr halálának körülményeire is fény derült a vizsgálat során. A rendőr a karhatalom által rakott tűz mellett állott, Buzdugan főhadnagy oldalán. A műhely kerítése mögül ismeretlen tettes egy lövést adott le. A golyót nyilván a főhadnagnak szánta, de az Chirita rendőr fejébe hatolt, aki nyomban meghalt. Az éjszaka folyamán a Grivita-műhelyt patrollók őrizték. Ugyanezek a patrollók oszlatták szét azokat a kíváncsiakat is, akik az éjszaka folyamán a műhelyek köré gyűltek. Az elmúlt éjjel a kórházban az egyik sebesült meghalt, úgy, hogy ezzel a halottak száma ötre emelkedett. A kórházban még négy sulyos sebesült fekszik fej- és haslövéllel. Ezeknek az állapota életveszélyes.

Az állambiztonsági hivatal megállapította, hogy

a kommunisták február 18-ra általános országos sztrájkot készítettek elő

amelyet azonban a hatóságoknak idejében sikerült letörniök. A kommunisták mozgalma így tehát megghiúsultnak tekinthető. A hatóságok kezében sulyos terhelő bizonyítékok vannak a mozgalom szervezői ellen, akiket hadbi-

Autós banditák elrabolták a világ legszebb kék gyémántját

Vakmerő rablás London legforgalmasabb utcájában — Keleti fejedelem tulajdona volt a nagyértékű ékszer

Londonból jelentik: Az angol főváros üzleti negyedének egyik legforgalmasabb utcájában ma vakmerő rablás történt: egy autós bandita kocsijával megállott egy ékszerüzlet előtt és annak kirakat-üvegét egy tégladarabbal beverve,

a kirakattól kiemelt egy gyűrűt, amelyben

kezését már előre be is jelentette a moszkvai központnak.

Ugyanez az újság ír még a CFR. kolozsvári műhelyeiben lefolyt tüntetésekről, amelyek ezen a héten hétfőn történtek.

Ezeket közölve, úgy hisszük, hogy a kormány jól tenné, ha lefotografálná a bolsevik „Emes” újság február 6-iki számának ezen oldalát és fakszimilében bemutatná a iasi-i és kolozsvári CFR. műhely-munkásoknak, hogy ezek, amikor a jogaik kivívásáért harcolnak, megértsék, hogy miért nem szünek meg az agitáció akkor sem, miután a kéréseiket teljesítette az államvasutak vezérigazgatósága. Es, hogy a sztrájkokat miért erőszakolják annyira az országra nézve oly veszélyes anarchia utján.”

Eddig szól az Ordinea cikke.

A belügyminiszterium hivatalos jelentése szerint egyébként az országban teljesen helyreállt a nyugalom és a ploesti-i és galati-i izolált esetektől eltekintve mindenütt folyik a munka.

Kétszáz fegyveres inas fosztogatása

A rendőrség teljes apparátussal folytatja a vizsgálatot a Grivitei műhelyben történt incidens ügyében. A bűnügyi hatóságok ma kihallgatták azokat a Calea Grivitei-n lévő kereskedőket, akiknek üzleteibe — a karhatalom távollétét felhasználva — a tömeg behatolt. Mint megállapítást nyert,

a zavargók kétszáz inast felfegyvereztek azzal a céllal, hogy törjenek be az üzletekbe és fosztogassák ki azokat.

A bucaresti-i rendőrkveszturán még öt-száz munkás vár kihallgatásra, míg a Malmaison-kaszárnyában 763 munkást tartanak őrizetben. A hadbírósi ügyész tegnap este megengedte, hogy az őrizetben lévő emberek hozzátartozói ételt vihessenek be. A hatóságok megállapítása szerint

a mozgalom vezetőinek — Bogatiannu főagittátorral az élükön — sikerült megszökniök.

róság elé állítanak.

Nagyjelentőségű hírt közöl a Cuvantul a CFR.-rel kapcsolatban. A Cuvantul szerint a kormány elhatározta, hogy egészen rövid időn belül militarizálja az államvasutakat.

Ennek a törvényjavaslatnak elkészítésével a kormány Mirto közlekedésügyi minisztert bízta meg, aki rövidesen elkészíti a vonatkozó törvénytervezetet, úgy, hogy nemsokára már a parlament elé kerülhet.

Bucurestiből jelentik: Szombat délután temetik Chirita Iont, a sztrájkolókkal lefolyt összeütközés rendőr-áldozatát.

A kormány 50.000 lejt, míg a rendőrprefektura 18.000 lejt utalt ki az elesett rendőr hozzátartozóinak első segély címén.

Az ütközetben elesett munkások holttesteit a törvényszék orvostani intézetében ravatalozták fel, temetésük iránt még nem történt intézkedés. A CFR. műhelyekben ma csak a tanoncok dolgoztak, a munkások csak hétfőn veszik fel újra a munkát. A műhelyeket három csendőrszázad tartja megszállva. A munkások fizetését egyébként 18-ika helyett 21-én, kedden folyósítják.

a világ legszebb kék gyémántja volt.

A gyűrű egy keleti fejedelem tulajdona és az ékszerésznek már 7000 fontos, — mintegy öt és félmillió lejes — ajánlata volt a gyűrűre. A bandita a betörést fényes nappal, a járókelők szemláltára hajtotta végre és annak végeztével sietve autójába ült és elmenekült.

Katonai megállapodás a kisantant államai között

Angol és francia lapvélemények az új helyzetről.

A világsajtó élénken kommentálja a kisantant között létrejött egyezményt. Az olasz sajtó Európa békéjét félti a létrejött egyezménytől, amely nemcsak Magyarország, hanem Olaszország ellen is irányul. A *Corriera della Sera* arról tud, hogy az egyezménynek titkos katonai függvények vannak. Az egyezmény egyébként megcsufolja a Népszövetség alapeszméjét és ellentétben áll a nemzetközi egyezményekkel.

A Times arról ír, hogy új összetett nagyhatalom jött létre a kisantant-államok egyezménye nyomán. *Mindegyik nemzet lemond szuverenitásának előjogairól a nagyobb szerves politika érdekében.* A lap szerint figyelemmel kell lenni a kísérlet további fejlődésére.

Párisból jelentik: A közvélemény nyomására az Echo de Paris leszögezi, hogy a francia kormánynak nincs szerepe az egyezmény létrejöttében, sőt a kormányt meg is lepte annak létrejötte.

Nincs megfelelő fedezet

Aradváros vízműtelepének előirányzott kijavítására

A városi vízműveknél körülbelül másfél éve folynak az átalakítási munkálatok. A nagyarányú építkezési munkálatok befejezése után (Tripa Mihály vízüzemigazgató az ujonnan átépített vízszűrő-helyiségek berendezéséhez akart fogni. Azonban kiderült, hogy Aradváros pénztára nincsen abban a helyzetben, hogy a vízműgazgatóságnak a további szükséges összegeket rendelkezésére bocsássa. Kiderült, hogy a város még azokat a többmillióss összegeket sem tudja folyósítani, amelyek a város kezelésében a vízüzemek pénztét képezik. Ez a tény annál kellemetlenebb, mert most már érkezett az idő arra is, hogy a vízüzem felszereltesse mindazokat a kokszal töltött vízszűrőket is, amelyek az egész város lakossága számára lehetővé tennék a vegytiszta ivóvíz élvezetét. Mindössze egymillió 200.000 lejről van szó, amelyet Aradváros vezetősége egyelőre nem tudott kiutalni s így igen valószínű, hogy ebben a kérdésben a város legközelebb összehívandó tanácsi közgyűlésének kell döntenie.

Felmentette a Tábla

a gyújtogatással vádolt aradmegyei malomtulajdonost és feleségét

Rehabilitálták a súlyosan megvádolt Wolf-házaspárt. — „Ahány tüzeset — annyi letartóztatás”

Ma délelőtt tárgyalta a temesvári tábla Wolf Béla drauti malomtulajdonos és felesége ismert gyújtogatási bűnperét. Még 1931. decemberében történt, hogy kigyulladt Wolfék drauti lakóháza, amely teljesen leégett. Mivel az épületet 800 ezer lejre biztosították, a csendőrség erélyes vizsgálatot vezetett be. Először is helyszíni szemlét tartottak a leégett épületben, ennek során megállapították, hogy gyújtogatás történt. A csendőrségi jegyzőkönyv szerint, az épület padlását petróleummal öntötték le, az összes ablaknyílásokat betömtek, majd pedig meggyújtották a petróleummal leöntött faalkatrészeket.

Miután a drauti csendőrség gyújtogatást konstatait a Wolf-házaspárt előállították a csendőrségre, majd pedig alapos kihallgatásnak vetették őket alá. Wolfék beismerték a gyújtogatást. Néhány nap múlva bezárást kaptak őket az aradi ügyészség fogházába, ahol két hónapot töltöttek vizsgálati fogságban. A fő tárgyaláson a házaspár minden előzetes vádolást, különösképpen pedig a csendőrségen aláírt jegyzőkönyveket visszavonták és kijelentették, hogy a tűz kitörésében semmi részük sem volt. A törvényszék fel is mentette Wolfékat, az ügyész fellebbezése folytán azon-

NE VÁRJA MEG,
amíg meghül, hanem az
első előjelre vegyen be

Panflavin-
PASZTILLAT 

Katonák és detektívek légiója őrzi Rooseveltnél elnököt

Épelméjű a merénylő. — Összefogdossák a gangstereket. — Nyolcvanévi börtön vár az olasz anarchista

Amerika kiutasítja a külföldi kommunistákat

Amerika közvéleménye még mindig a Rooseveltnél elnök ellen elkövetett revolveres merénylet hatása alatt áll és a lapok hatalmas cikkeiben számolnak be a merénylet részleteiről, valamint a merénylő újabb kihallgatásáról. Az amerikai rendőrségnek sok gondot okoz a Rooseveltnél elnök ellen elkövetett merénylet, mert

attól tartanak, hogy a küszöbön álló elnök beiktatási ünnepségeken megismétlődik a merénylet.

Az új elnök New-Yorkba érkezésekor is széleskörű rendszabályokat fogantatosítanak, hogy megvédjék őt az esetleges támadástól. New-Yorkban állandóan kétezer rendőr ügyel az elnök biztonságára, ez alkalommal azonban még nagyobb számú rendőrséget rendelnek ki az elnök védelmére.

A washingtoni ünnepségek idején 400 tengerészkatona és 200 rendőr, valamint detektív szállja meg a Kapitollumot.

Az Egyesült-Államok főállamügyésze ki-

Nyugodtan alszik, frissen öbred, ha

VELOSA

pezsgő-tablettával készíti minden-napi fenyőfürdőjét.

jelentette, hogy a merénylő Zingara ellen nem az Egyesült-Államok szövetségi törvényszéke folytatja le az eljárást, mert a merénylő nem a hivatalban lévő elnök ellen követett el merényletet.

Miamiból érkező jelentések szerint Czermák csikágói polgármester állapota továbbra is változatlanul súlyos és az életveszély még nem múlt el.

Rooseveltnél elnök úgy határozott, hogy egyelőre Miami-ban marad és ott várja be Czermák állapotának jobbrafordulását.

Közben folyik a csikágói gangsterek összefogdosása is, mert a rendőrség két irányban folytatja a nyomozást.

Igyekszik kinyomozni az anarchisták földalatti szervezkedését és másrésztől a csikágói alvilág banditáit is figyelteti.

Rooseveltnél merénylője, Zingara, ezidő szerint még az itteni városi fogházban van, ahol a városi orvos alapos vizsgálatnak vetette alá. Az orvos véleménye szerint Zingara épelméjű, bár vannak bizonyos rögeszméi.

Ha valamelyik a sebesültek közül meghal, úgy teljesen biztos, hogy Zingarát halálra ítélik.

A Miami-ban elkövetett merénylet ellenére megszakítás nélkül folynak az előkészületek Rooseveltnél elnök beiktatására. Az új elnök az amerikai hagyományoknak megfelelően március 4-én ünnepélyes külsőségek között veszi át hivatalát.

Az elnök New-Yorkba való érkezését péntek délutánra várják.

Több század titkosrendőr vigyáz Rooseveltnél minden lépésére.

Washingtonból jelentik: A washingtoni titkos rendőrség főnöke nyilatkozata szerint Zingara bevalloította, hogy anarchista és azért követte el a merényletet, mert

példaképe volt Zolgosz Leo, a híres anarchista, aki 1901-ben meggyilkolta Mac Klnley elnököt.

A bíróság négyszeres gyilkossági kísérlet címen ítélik a merénylő felett, s mivel a floridai törvények gyilkossági kísérletért husz évi börtönt szabnak ki, nyolcvan esztendő börtönbüntetés vár a merénylőre.

Hesfield szenátor törvényjavaslatával járul a szenátus elé, amely szerint a külföldi kommunistákat vagy ki kell utasítani az USA területéről, vagy deportálni kell. Egyben elhatározták a hatóságok azt is, hogy a new-yorki és a csikágói alvilág ellen új offenzívát intéznek.

CORSO-mozgó szombat és vasárnapi műsora!

Előadások: 3, 5, negyed 8 és negyed 10 órakor.

ÁBRAHÁM PÁL csodás operettje:

Napsugár az égen!

EGGERTH MÁRTA, VEREBES ERNŐ, HERMANN THIMIG, HANSI NIESE.

A 3 órai előadás (NAPSUGÁR AZ ÉGEN) 10 és 20 lejes helyárakkal.

Vasárnap d. e. fél 12 órakor: MATINÉ!

A királyné parancsol!

RENATE MÜLLER, OTTO GEBÜHR hatalmas filmje. UFA-produkció.

Hétfőn premier! TOM MIX:

A nagy leszámolás

A lovas-bravurok filmje

ban az ügy a temesvári táblához került. A tábla ma délelőtt tárgyalta az ügyet, ahol a vádlott házaspárt dr. Gherman Dante ismert aradi ügyvéd képviselte. Niculescu főügyész család bűntette címén kérte Wolfék elítélését. Dr. Gherman Dante védőügyvéd alaposan felépített védőbeszédében rámutatott arra, hogy ahány tüzeset történik az utóbbi időben, annyi letartóztatást is eszközölnék a hatóságok, ártatlan embereket zárnak be azért, mert bebiztosított vagyonaikuk önhibájukon kívül elpusztul. Ma már ott tartunk, — mondotta dr. Gherman Dante, — hogy például Aradmegyében a bebiztosított parasztságok állandó félelemben élnek, hogy tüzeset folytán börtönbe kerülnek. Ami pedig a csendőrségi jegyzőkönyvet illeti, amelynek alapján Wolfékat letartóztatták, nem képezhet komoly jogi alapot. A védőügyvéd utalt arra, hogy éppen Niculescu főügyész volt az, aki néhány nappal ezelőtt súlyos büntetést kért egy brutális csendőrről. Végül pedig rámutatott arra, hogy a csendőrségeken valósággal kicsikarják a gyanúsítottból a vallomást.

A tábla végül is felmentő ítéletet hozott, amelyben az ügyész is megnyugodott. Ezzel azután a meghurcolt Wolf-házaspár teljes elégtételt kapott.

A református nő- és férfi-szövetség táncos-teája a Fehér Keresztben február 19-én 5 órai kezdettel. Bejárt a főtéri oldalon.

A trafikengedélyek kijárása miatt letartóztatott aradi kereskedő visszavonta a monopolióknak ellen tett vallomását

Erdekes szembesítés a rendőrségen — Monopolvezérrel ügylet érkezett Aradra — Kihallgatták az összes trafiktulajdonosokat

Az aradi államrendőrség ma egész nap folytatta a nyomozást a trafikengedélyek ügyében. A letartóztatott Schrod Istvánt ma többször kihallgatták és az ügyben a délutáni órákban rendkívül érdekes fordulat állott be. Schrod ugyanis — mint megirtuk — tegnap kihallgatása alkalmával azt vallotta, hogy összesen 80 ezer lejt vett fel azoktól, akik trafik-engedélyt akartak és a pénzt Genescu monopol-főnöknek adta át. Ma reggel megjelent a rendőrségen a Monopol-főnök, aki deklarációt adott, amelyben a leghatározottabb formában megcáfolta azt, amit a trafiktulajdonos mondott. Kijelentette, hogy senkinek akadályokat nem gördített a trafikengedély megszerzésénél, mindenki, aki a szükséges iratokkal rendelkezett és megfelelt az előírt feltételeknek, megkapta az engedélyt. **A délutáni órákban sor került arra, hogy Schrodot szembesítsék Genescu Monopol-főnökkel és ekkor állott be a fordulat.** Schrod István ugyanis

bevallotta, hogy első vallomása nem felelt meg a valóságnak, mert semmiféle pénzt sem adott Genescunak. Arra a kérdésre, miért keverte be az ügybe a monopolfőnököt, azt vallotta, hogy így akart megszabadulni a rá várakozó büntetéstől.

A kihallgatás, valamint a nyomozás még folyik és a rendőrség azt igyekszik megállapítani, kiktől vett fel pénzt a letartóztatott trafiktulajdonos.

Ma megérkezett Aradra Matei Muhanov Monopol vezérrelügyelő, akit a bucaresti-i Monopol-vezérigazgatóság küldött le Genescu Monopol-főnök kérésére a vizsgálat levezetése céljából. A vezérrelügyelő nyomban megérkezése után kezdte meg munkáját és a mai este folyamán beidézte az összes aradi trafiktulajdonosokat, akiket az ügyben kihallgatott. A trafiktulajdonosok vallomása teljes mértékben tisztázta Genescu Monopol-főnököt, miután egyöntetűen kijelentették, hogy a Monopol-főnök a legkorrektebb módon vezette hivatalát és soha semmiféle nehézséget nem támasztott az engedélyek megszerzése elé. Muhanov vezérrelügyelő holnap reggel felkeresi Vulpe Constantin királyi főügyészt, akivel megbeszélést folytat a büntügyi vizsgálat tekintetében. Néhány napon belül tehát teljes világosság derül az aradi trafikengedélyek ügyére.

Az ügyben ma Genescu Monopol-főnök rendkívül érdekes nyilatkozatot tett:

— Schrod István úgy akart kimenekülni a bajból, — jelentette ki — hogy engem kevert bele az ügybe. De be tudom bizonyítani annak teljes lehetetlenségét, hogy nekem bármilyen szerepem lett volna ebben az ügyben. Megállapítottam, hogy Schrod egyik áldozata Ambrus Cornelia aradi trafikosnő, akinek Rottár Gézával együtt van trafikja a Str. Horia (Széchenyi-uccában). Annakidején Ambrus Cornelia egyik rokona jelent meg nálam és trafikengedélyt kért. Megmondtam, hogy tudomásom szerint már van pályázója ennek az engedélynek. Kijelentettem azonban, hogy a kérvényt nem nyújtották még be és annak van eshetősége, aki előbb adja be kérvényét. Ambrus Cornelia még aznap délelőtt beadta a kérvényét, eleget tettünk a szükséges formalitásoknak és ezzel az ügy el volt intézve. **Most kíváncsi vagyok arra, miért kellett még pénzt adnia Schrod Istvánnak? Ami Misikoviczné esetét illeti, az még furcsább. Mint mondtam, először egy magasrangú tisztviselő kíséretében jelent meg és akkor nyomban megmondtam, hogy az államnyelv tudása nélkül nem kaphat trafikengedélyt. De nyomban közöltem is, hogy ha úgy gondolja, hogy sérelem érte, forduljon egyenesen a Monopol vezérigazgatósághoz, amelytől nekem határozott hangú rendeletem van erre az évről. Ez a beszélgetés a Monopol-hivatal személyzete előtt folyt le. Nem tudom, hogyan képzelte el Misikoviczné, hogy ezek után Schrod miképpen szerezhette volna meg számára a trafikengedélyt. Mert azt csak nem képzelhette, hogy a határozott és rendszeren alapuló visszautasítást bárki kedvéért visszavonom? Ez a két eset elegendő arra, hogy Schrod állításainak alaptalanságát beigazolja és ezért nyugodtan várom az általam kért vizsgálat eredményét.**

vényét, eleget tettünk a szükséges formalitásoknak és ezzel az ügy el volt intézve. **Most kíváncsi vagyok arra, miért kellett még pénzt adnia Schrod Istvánnak? Ami Misikoviczné esetét illeti, az még furcsább. Mint mondtam, először egy magasrangú tisztviselő kíséretében jelent meg és akkor nyomban megmondtam, hogy az államnyelv tudása nélkül nem kaphat trafikengedélyt. De nyomban közöltem is, hogy ha úgy gondolja, hogy sérelem érte, forduljon egyenesen a Monopol vezérigazgatósághoz, amelytől nekem határozott hangú rendeletem van erre az évről. Ez a beszélgetés a Monopol-hivatal személyzete előtt folyt le. Nem tudom, hogyan képzelte el Misikoviczné, hogy ezek után Schrod miképpen szerezhette volna meg számára a trafikengedélyt. Mert azt csak nem képzelhette, hogy a határozott és rendszeren alapuló visszautasítást bárki kedvéért visszavonom? Ez a két eset elegendő arra, hogy Schrod állításainak alaptalanságát beigazolja és ezért nyugodtan várom az általam kért vizsgálat eredményét.**

Offenbach modern aradi uttörői

Az „Orfeusz az alvilágban” revüistett előadásának nagyszabású előkészületei — Az első névsor —

Káprázatos szinpadí effekusok között ujítja lel a vigoperát az aradi Ujságíró-szervezet

A nyugati metropolisok káprázatos szinpadát varázsolja a Városi Színházba márcium hó végén az aradi Ujságíró-szervezet rendezésében szinrekerülő Offenbach-vigopera az „Orfeusz az alvilágban” modern szenirozása, pazar ötletekkel és meglepetésekkel felrészített előadása.

A repizben részt vállalt mindenki, aki csak komoly művészi értéknek számít Arad uritársadalmának nagymultu zenel és szinpadí kulturájában:

a filharmonikusok tagjaiból alakult orchester Shuk Lajos karnagy vezényletével látja el a bemutató instrumentális zenel részét, míg a hatalmas kórusok munkájában Kováts Gyula karnagy vezetésével a Gutenberg-dalegyesület nagykulturájú vegyeskórusa az oroszánrészt. A zenel debut frappáns és fascináló hatását a szereplők művészi teljesítménye fogja fokozni, hiszen úgy a magánszereplők, mint a balett szólószámai és koreográfiai költeményeinek művésznői egymagukban is szenzációt kéltő eseményt jelentenek Erdély és a Bánság bármelyik szinpadán.

Az előadás előkészületei óriási apparátust vesznek igénybe és a rendezőség figyelme mindenre kiterjed, hogy valóban hiánytalan, világvárosi nivón álló élményt nyújtson Arad zene- és színházkedvelő válogatott közönségének. Már maga az a tény, hogy Orfeusz szerepét a

szinpadon régóta nélkülözött Jankó-Betegh Bébi asszony vállalta, joggal fokozza azt a hatalmas érdeklődést, amely az esemény iránt megnyilatkozik. A darab minden egyes szerepe egyformán elsőrangú, kivételes tehetségű művészek kezében van. Így ugyanegy este keretében szinpadon láthatjuk Berkovics Dánielnét, R. Hegedüs Bébyt, Pop Smarandát, Lászlóné-Prohászka Elvirát, Salamonné-Sternberger Máriát, Sebes Ilyt, Szömörkényi Magdát, Tátray Cornéliát és Vas Boriskát. A fentebb elsorolt nevek a legerősebb garanciák arra, hogy úgy énekeljenek, mint játékokban őszinte élvezetben lesz része a közönségnek. De már most fel kell hívni az érdeklődést a darab balett és egyéni táncszámaina is, amelyeket Pataki Béláné, Sebes Ily, Szömörkényi Magda, Vas Boriska, rajtuk kívül pedig az aradi táncosnők, így az Ungárné-Éghy Ghissa asszony iskolájának legelső növendékei mutatnak be végig az előadás során. Komoly remény van egyébként arra, hogy a kolozsvári Román Opera igazgatósága az aradi Orfeusz-bemutatóra szabadságot ad F. Tiron Sylvia asszonynak, az aradi származású kárimő operaénekesnőnek, aki a maga részéről ugyancsak lelkesen tett eleget az aradi Ujságíró-szervezet kérésének és szerepet vállalt az előadásban.

A férfiak neveit további meglepetéseknek tartjuk, mint ahogyan őszinte csodálkozást fognak kelteni a szinpad új stílusú díszletei, a jelenetek teljesen modern szenirozásai is. A díszletek, a fényeffektusok mesterei Wessely Ferdinánd, a budapesti Népopera egykori szcenikus, Gáspár Árpád, a berlini Reinhardt-színházak egykori fő-fénymixere lesznek. A félig modern, félig ó-görög kosztümök eredeti tervel most állanak feldolgozás alatt és nincs kizárva, hogy már a közeli napokban meg fognak jelenni az aradi főtéri kirakatokban.

SZÉPSÉGÁPOLÁS / PILISINÉ

Fagyott kéz, fagyott orr, pattanások, szeplők kezelése. — Esti kikészítés.

kozmetikai szalonjában

Arad, Piata Avram Ianeu

(volt Szabadság-tér) 16. sz.

Olcsó havi fizetéses bérletrendszer

Másfél évi börtönre ítélték a sikkasztással vádolt aradi vasúti pénztárosnőt

Az ítélet szerint vissza kell fizetnie a CFR kárát — A bíróság feltételesen szabadlábra helyezte Haiduc Draginát

Ma hozott ítéletet az aradi törvényszék második szekciója Haiduc Dragina, a sikkasztással vádolt aradi vasúti pénztárosnő ügyében. A mai tárgyaláson újra kihallgatták Bunda Zamfir vasúti inspéktort, aki az általa levezetett vizsgálatról adott felvilágosításokat és ismertette Haiduc Dragina ügyét. Elmondotta, hogy Turnu-Rosu állomáson állapították meg, hogy a megsemmisítésre ítélt vasúti jegyeket a vádlottnő még egyszer eladta. Ezután sor került a perbeszédre. Gitta Ágoston főügyész a vádirat adatait sorolta fel, megállapította, hogy Haiduc Dragina sikkasztott és regisztráltakat hamisított és kérte a törvényszéket, sújtja példás büntetéssel a magáról megfedkezett hivatalnoknőt.

A távollevő dr. Pop Sándor védő helyett dr. Lepa Valér mondotta el ezután a védőbeszédet. Leszögezte, hogy Haiduc Dragina ügye nem érett meg arra, hogy a büntető bíróság elé kerüljön. Ismertette a számviteli törvényt, amely előírja, hogy először a bucaresti-i Legfelsőbb Számvevőszéknek kell vizsgálnia a közhivatalnokok visszaélését és csak azután kerülhet sor a büntető eljárásra. Ezuttal azonban a formalitás teljesítése mellőzésével, egyenesen a büntető bírósághoz tették át az ügyet. Lepa dr. ezután ismertette a sikkasztás körülményeit. Elmondotta, hogy Haiduc Dragina 18 esztendő tapasztalatlan leány volt, amikor átvette a vasúti pénztárat és annyira nem ismerte ki magát az ügyekben, hogy egyik kolléganőjének kellett mindenkor megcsinálni a havi zárlatokat. Működésének elején éppen tapasztalatlanságánál fogva, hiányok merültek fel és ezeknek pótlására követte el manipulációt, tehát anyagi haszna nem volt. Arra kérte a bíróságot, hogy szüntesse meg a büntítést mindaddig, amíg a Legfelsőbb Számvevőszék nem dönt és amennyiben ez nem volna lehetséges, úgy vegye figyelembe az enyhítő körülményeket.

A perbeszéd után a bíróság tanácskozássra vonult vissza. Hosszas tanácskozás után kihirdették az ítéletet, amelyben *bűnösnek mondták ki Haiduc Draginát sikkasztás büntetésében és az enyhítő körülmények figyelembe vételével másfél évi börtönre ítélték.*

Az ügyész megnyugodott az ítéletben, a védő azonban fellebbezést jelentett be. A vizsgálati fogságból öt hónapot és 19 napot számítottak be, ezenkívül kötelezték a pénztárosnőt, hogy a CFR-nek megtérítse az okozott kárt, szám szerint 378 ezer lej. Az ítélet kihirdetése után Lepa dr. arra kérte a bíróságot, rendelje el Haiduc Dragina szabadlábra helyezését mindaddig, amíg az ítélet jogerőre emelkedik. Hivatkozott arra, hogy a fiatalasszony a közel félévi vizsgálati fogság alatt sokat szenvedett és nem kell tartani szökésétől. A bíróság rövid tanácskozás után helyt adott a kérelemnek és

elrendelte Haiduc Dragina feltételes szabadlábra helyezését,

amely ellen Gitta főügyész nem jelentett be

A Népszövetség Kinának ítéli Mandzsuriát

Kedden tárgyalják a kiküldött bizottság jelentését — Tovább folyik a háború a Távolkeleten

Mukdenből jelentik: A mandzsuri hadsereg főparancsnoka elrendelte az általános mozgósítást. Több helyen összecsapások voltak. Egy japán lovasosztály folytatja előnyomulását Jehol felé.

A Népszövetségnek a távolkeleti események tárgyalására összehívott rendkívüli közgyűlése kedden ül össze. A tizenkilences bizottság jelentése a következőket tartalmazza:

Határozza el a Népszövetség, hogy Mandzsuria Kinát illeti, azonban Kína fennhatósága alatt a legszélesebbkörű autonómiát kell biztosítani Mandzsuriának. A japán csapatok mandzsuriai szereplése ellenkezik a nemzetközi jogi elvekkel.

Tokióból jelentik: A japán hadvezetőség rendszeresen kidolgozott haditerv alapján hétfőn 56 ezer katonával megkezdte a Jeholban tartózkodó kínai szabadcsapatok teljes megsemmisítését. A



Sokadnem hogy eszben a ramalos

KOPROL

csokoládékészítő.

hadügyminisztérium repülőrajokat és tankokat bocsájtott az üldöző csapatok rendelkezésére. A kínai haderők főparancsnoka Amerikától és Németországtól vásárolt repülőgépekkel igyekszik a japán hadjáratot visszaverni.

Ugy a japán, mint a kínai hadvezetőségek napirányban adják tudni, hogy foglyok eljuttatásáról szó sem lehet, vagyis mindiárt lemészárolják az elfogottakat.

Londonból jelentik: Masuoka, a japán kormány népszövetségi megbízottja érdekes intervjút adott telefonon a londoni „Evening Standard” szerkesztőségének. A japán népszövetségi megbízott kijelentette, hogy

kormányja nem fogadja el a Népszövetség 19-es bizottságának ismeretes döntését Mandzsuria kérdésében.

Ez azonban — mondta a japán rezidens — még nem jelenti azt, hogy nincs más hátra, mint kilépni a Népszövetségből. Ez még korai.

A szerkesztőség megkérdezte a japán delegátust, hogy ha korai is a kilépés híre, ez bekövetkezhetik-e?

A japán megbízott így válaszolt: — Minden lehetséges. Kormányomnak az a álláspontja, hogy a mandzsuriai kérdés csak az érdekelt két hatalomnak: Japánnak és Kinának közvetlen tanácskozása útján oldható meg. Japán még mindig hajlandó felvenni a közvetlen tárgyalásokat.

Az interjú a japán delegátus következő nagyfontosságú kijelentésével éri véget:

— A Népszövetség mandzsuriai határozata nem bír joghatállyal.

A jezsuiták kiutasítását

és internálását követelik a jugoszláv kormányparti képviselők

Belgrádból jelentik: Gavranek képviselő, 51 kormányparti kollégájának aláírásával ellenjavaslatot terjesztett a szkpstina elé a jezsuiták kiutasítása érdekében. A javaslat azt indítványozza, hogy

a rendnek nem szerbiai állampolgárságu tagjait azonnal utasítsák ki az országból, a szerb honosságú jezsuita atyákat pedig Lissa szigetére internálják.

Ugyanezen elbánásban részesítendő a Lazaristák és mindazon katolikus szerzetesrendek, amelyek kapcsolatokat tartanak fenn a jezsuitákkal. Ez a rend ugyanis, — mondja a javaslat indokolása, — mechanikusan követi Rómában székelő generalisszimuszának parancsait, a rendi generális pedig a pápa szolgája. A pápa és Mussolini között nincs különbség, ha olasz érdekekről van szó.

A pénzügyminisztérium közel ötmillió lejes bírságot rótt Deutsch Aladár volt aradi nagykereskedőre

Madgearu pénzügyminiszter jóváhagyta a Taranu vezérfelügyelő által javasolt bírságot. Lefoglalták Deutsch nagyváradi ingatlanait

Deutsch Aladár nagykereskedő ismeretes adóeltitkolásának ügyében érdekes fejlemény következett be. A pénzügyminiszter ugyanis jóváhagyta Taranu Viktor aradi pénzügyi vezérfelügyelő által Deutsch Aladárra kivetett többmillió lejes bírságot.

Még az elmúlt év őszén történt, hogy Deutsch Aladár volt aradi nagykereskedőt adócsalás címén feljelentette egyik volt tisztviselője. A vizsgálat levezetésére Taranu vezérinspektor kapott megbízást, aki megállapította, hogy az adócsalás esete tényleg fennforog. Kiderült, hogy Deutsch Aladár négy éven keresztül mintegy 52 millió lej forgalmat csinált, amely után alig fizetett adót. A pénzügyi vezérfelügyelő ekkor a nagykereskedőt 3 millió lejes bírsággal sújtotta. Amikor a bírságot kirották, Deutsch feljelentője újabb vizsgálat bevezetését kérte, ugyanakkor újabb adatok-

kal is szolgált a nyomozást vezető pénzügyi vezérfelügyelőnek. A feljelentő által beszolgáltatott adatokat eljuttatták a pénzügyminisztériumhoz is, ahonnan rövidesen megérkezett az a próbálás az újabb vizsgálat lefolytatására. A vizsgálat befejezése után Taranu vezérfelügyelő az első alkalommal kiszabott három millió lejes bírságot 4 millió 800 ezer lejre emelte.

Madgearu pénzügyminiszter tegnap tanulmányozta át az ügy iratait, majd pedig az aradi pénzügyi vezérinspektor javaslatát teljes egészében jóváhagyta. A pénzügyminiszter nyomban intézkedett, hogy jóváhagyását közöljék Taranu Viktorral, aki aziránt intézkedett, hogy Deutsch Aladár összes ingatlanaira vezessenek foglalást. Ez elsősorban a birtokában levő nagyváradi volt Marmorosch-bankpalotára vonatkozik. A nagyváradi hatóságok megkapták az erre vonatkozó értesítést és a foglalás már meg is történt.

H I R E K

Bettauer Hugó gyilkosa beperelte Meller Rózsi

Bécsből jelentik: Hamarosan tárgyalásra fog kerülni Meller Rózsi ügye, amelynek már mellékhatása is van. Rothstock Ottó fogtechnikus, aki agyonlőtte Bettauer Hugó irót, szintén beperelte az „Iria hadnagy” szerzőjét. Mikor ugyanis az író a merénylet meséjét kieszelte és a rendőrség megindította a nyomozást, Meller Rózsi előtt felmutatták a rovottmultu bűnözők rendőrségi albumát és ő Rothstock Ottó fényképében „ismerte fel” merénylőjét. Erre történt, hogy a fogtechnikus a rendőrségre idézték és egy éjjel fogságban tartották, míg azután kipattant az önmérenylet titka. Rothstock Ottó becsületsértésért pörölte be Meller Rózsi és az elszenvedett éjszakai fogásért 500 schilling kártérítést követel. A vizsgálóbíró ezt a pert egyesíti a bűnüggyel.

— IDŐPROGNÓZIS: Lényegtelen hőváltozás, kisebb havazások az ország északi részében lehetségesek.

Aradvárosi mozik műsora

Előadások: 3. 5. negyed 8 és negyed 10 órakor.

CENTRAL MOZGÓ: FRIDERIKE. Németül beszélő operett, csodálatosan korhű rendezésben, Goethe életének egyik legszebb epizódja, egy idillből tragikussá szépiült szerelmi történet. **MADY CHRISTIANS, HANS HEINZ BOLLMANN, OTTO WALLBURG és PAUL HÖRBIGER** játszanak igen hálás szerepeket. Zenéjét **LEHÁR FERENC** szerezte.

SELECT MOZGÓ: SZÍVEK KIRÁLYNŐJE. Németül beszélő operett, látványos kiállításban, bőséges muzikával kísért vidám tartalom. Ebben az aranyos szerepében igazolta **ALPÁR GITTA**, hogy a filmen kívül is — a szívek királynője. Ez az istenáldotta művész tehetségének minden oldalról tesz tanúbizonyságot ebben a filmben. Igazolván, hogy egyéni varázsán kívül tüneményes hangjának és színjátszó képességeinek tulajdonítható megrendíthetetlen legelső pozíciója a filmvilágban. A cselekményhez és a kitünő művészi együttműködéshez mindenképpen méltó melodikus zeneszámok **Otto Stranzky** eddigi sikereit öregbítik. Délután 3 órakor mindkét moziban 23 és 13 lejes helyvarak.

— Szombaton aláírják a külföldi hitelezőkkel való megegyezést. Bucurestiből jelentik: Az Epoca szerint a román delegáció a külföldi hitelezőkkel ma újból megkezdte a tárgyalásokat, amelyek sikerrel kecsegtetnek. A megegyezésről szóló jegyzőkönyvet előreláthatólag szombaton írják alá.

— A „Patria” jubileumi száma. Kolozsvárról jelentik: A Kolozsváron megjelenő „Patria” című napilap, Erdély egyetlen román napilapja, amely az impériumváltozás óta megszokott nélkül minden nap megjelenik, február 24-én jubileumi számot ad ki. A „Patria” egyébként a nemzeti-parasztpárt hivatalos lapja. A gazdag tartalmu jubileumi számban az összes volt miniszterek, valamint a legkiválóbb román publicisták cikkeket írnak.

— AZ ADÓMENTES HÁZAK MULT ÉVBEN KIVETETT STATISZTIKAI ILLETÉKE CSAK HÁROM HÓNAPRA FIZETENDŐ. Az 1932. október 10-iki pénzügyi törvény szerint az új házak bruttó jövedelme után egy százalék statisztikai illeték fizetendő. A 300.522. számú szabályzat szerint a pénzügyigazgatóságok az egész 1932. évre vetették ki a statisztikai illetéket. Ez ellen a háztulajdonosok országos szövetsége interveniált a pénzügyminiszteriumnál, amely ezt a rendeletet most megsemmisítette és elrendelte, hogy a tavalyi illeték csak október 10-től szedhető. Ha valaki már egész évre kifizette volna a statisztikai illetéket, azt az adóhivatal az illető adózónak az 1933. évre javára írja, ezt azonban mindenkinek külön kell kérelmezni. Egyébként az egész 1932. évre kivetett illeték törlesztését kérni kell. Ennek az eljárásnak részleteiről felvilágosítás kapható az aradi háztulajdonosok szövetségénél, *Marie Chendi-ucca* 13. sz. alatt.

— Diktátort kapnak az amerikai bankok. New-Yorkból jelentik: Michigan állam kormányzója a bankközi értekezleten kijelentette, hogy valamennyi bank fölé diktátort nevez ki. Valószínűnek látszik, hogy a moratóriumot meghosszabbítják, nehogy a közönség általános rohamot intézzen a bankok ellen.

— Tíz aradi kommunista letartóztatásban maradt. Az elmúlt napokban — mint arról részletesen beszámoltunk — Aradon több kommunista letartóztatás, illetve őrizetbevétel történt. Az őrizetbevétel száma a sorozatos házkutatások után meghaladta a negyvenet. A tegnapi napon kihallgatták az elfogottakat és mintegy tizenhármat szabadlábra helyeztek. A mai napon tovább folyt a kihallgatások, melynek eredményeképpen ismét 12 szabadlábra helyezés történt. A letartóztatottak közül tizen fogva maradtak. Ellenük a vizsgálatot bevezették.

— Ismét rendőrkézre került a legendás híri budapesti bankrabló. Budapestről jelentik: A Leszámitoló Bank legendás híri rablója: Czinóber József, aki két és félszázötven börtönbüntetést tavaly júliusban töltötte ki Vácon, ismét rendőrkézre került. Czinóber, amióta elhagyta Vácot, kétes társaságokban fordult meg. Legutóbb pedig Flaschner Lajos hentessegédet üzletfosztogatásra bízta. Flaschner egy Ferenc-köruti üzletbe tört be, mielőtt Czinóber az uccán őrt állt. A házfelügyelő azonban figyelmes lett a fényre és lefűlelte Flaschnert, aki rendőrségi kihallgatása alkalmával előadta, hogy társa Czinóber volt. Hamarosan ő is a főkapitányságon volt. Elmondta, hogy rovott multja miatt sehohsem tudott elhelyezkedni, kénytelen volt a pénzszerzés ilven módjához folyamodni. Jellemző azonban a két betörő pechjére, hogy mindössze tizenegy fogpaszta-tubust sikerült elemelniük.

CELNAI ESZTER főzőtanfolyamának tanítványai
vasárnap délután fél 4-től 7 óráig Ujaradon,
— a KORNETT-vendéglőben —
kiállítást rendeznek. Belépődíj tetszés szerinti.

— Kikosarozott kőr borzalmas bosszúja. Kondorosról jelentik: Egy kikosarozott kőr borzalmas gyilkosságot követett el. Viskok Márton kereskedőségét megkérte Izsák Mártonné Vica nevű leányát. Amikor az asszony kijelentette, hogy nem adja a leányát Viskokhoz, az előrántotta kést és huszszor a szerencsétlen asszonyba döfte. Majd menekült és azt kiabálta, hogy üldözik. Alig lehetett megfukézni és a csendőrségen is egy tiszthelyettesre támadt, akit fojtogatni kezdett. Az a feltevésre, hogy elmebeteg.

— A „Hang” vita-estje. A „Hang” vita-estjének sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy Fekete Tivadar csütörtök este nagyszámu és előkelő közönség jelenlétében ismételte meg kultúrörökben nagy visszhangot keltett Erich Kästner-előadását. Az előadás, bár repris volt, mit sem veszített eredetiségéből és lebilincselő gondolatmenetéből. Több érdekes hozzászólás hangzott el, s a megjelentek ugy az előadót, mint a felszólalókat érdemük szerint lelkes tapsal honorálták.

— Aradi nyerő az osztálysorsjáték mostani húzásán. Az osztálysorsjátékon kihuzott szerencsés számok között az 51.172-es 40.000 lejt nyert. A sorsjegyet az aradi Goldschmidt Bankház adta el és így újra aradi emberre mosolygott a szerencse.

— Átveheti a város a veszélyben forgó aradi egészségügyi intézményeket. Aradváros főorvosa, dr. Cucu Vazul javaslatot készített, amelynek alapján a város átveheti mindazokat az egészségügyi intézményeket, amelyekről eddig az állam gondoskodott, anélkül, hogy különösebb áldozatába kerülne ez Aradváros vezetőségének. A javaslat értelmében ez úgy történne, hogy az összes egészségügyi intézmények költségvetését le kell redukálni, ami különben már meg is történt. Így többek között a gyermekkorház 2 millió lejes költségvetését 1 és fél millió lejre, a tudósznatórium hűdszjét 2 és fél millióról 2 millióra, míg a szülészeti klinika költségvetését 2 millió 600 ezer lejről 1 és fél millió lejre redukálták. Ugyancsak leszállították a gyermekmenhely és a vakok intézetének költségvetését is. A főorvos szerint ennek az utóbbi két intézetnek fenntartását Aradmegye kell, hogy magára vállalja.

Késelés egy aradi belvárosi uccában

Véres verekedés a kapualjban — Egy katona súlyosan megsebesített egy aradi munkást

Véres botrány játszódott le ma este a Vörösmarty-uccában. Körülbelül este 9 órakor a járőkelők segélykiáltásokra lettek figyelmesek, amelyek az egyik kapumélyedésből hallatszottak, ahol egy fiatal, munkáskülsejű férfi és egy katona verekedett. Mielőtt az odasiető járőkelők közül valaki is megakadályozhatta volna tettében, a katona előrántotta zsebkesét és a munkás arcába döfte, aki a kövezetre bukott. Hatalmas tömeg vette körül a merénylőt és áldozatát, majd pedig telefonon értesítették a mentőket, akik a súlyosan sérült embert beszállították az aradi közokórházba, ahol ápolás alá vették.

Közben még mielőtt a mentők a helyszínre értek volna, a közelben szolgálatot teljesítő közrendőr is előkerült, a merénylőt azonban nem sikerült elfognia, mert az futva menekült el és az egyik közelben lévő mellékuccában eltűnt. Mint utólag megállapítást nyert, mindkettő az egyik Szabadság-teri korcsmában mulattak, ahonnan illuminált állapotban távoztak. A Vörösmarty-uccában összeszólalkoztak, amelynek során a katona késsel támadt a társaságában lévő munkás ellen. A kórházban megállapítást nyert, hogy az áldozatot Közner Ferencnek hívják. A merénylő kilétét is sikerült megállapítani: Csakman Jánosnak hívják és az első lovasdivízió szakácsának fia, aki jelenleg szabadságát tölti Aradon.

— Elbocsátott aradi tisztviselőnk. Az elmúlt év őszén életbelépett törvényt, amely a kinevezett és előléptetett állami tisztviselők revízióját rendelte el, most hajtják végre. A munkaügyi miniszterium által elkészített listában két aradi is szerepel, akiket az előírt feltételek mellőzésével neveztek ki. A két tisztviselő Dragalina Teodor és Codita Ecaterina, akik a város népjóléti hivatalában működnek és akiket 1933. február 15-iki hatállyal elbocsátottak a szolgálatból.

— A városok kongresszusán Arad az állam tartozásának kifizetését követeli. Az ország városainak szövetsége február hó 25., 26. és 27-én tartja kongresszusát Bucurestiben. Ezen a kongresszuson Arad is képviselteti magát dr. Botioc Elek polgármesterrel. Botioc dr polgármester memorandumot fog a kongresszus elé terjeszteni, amelyben követelni fogja, hogy az állam fizesse ki Aradvárosával szemben fennálló 5 millió lejes tartozását.

— Meghalt a közokórházban az öngyilkos aradi cselédeány. Ma délelőtt jelentették az aradi ügyészségnek és az aradi rendőrségnek, hogy a közokórházban meghalt Fürbacher Mária 22 éves cselédeány, akit február hetedikén szállítottak be. A leány öngyilkossági szándékából zsirosszódót ivott, amely annyira összemarta belső szerveit, hogy az orvosok minden fáradozása hiábavalónak bizonyult és ma meghalt.

— Az Aradi Torna Egyesület 1933. évi rendezését február 19-én, d. e. 10 órai kezdettel tartja meg az Iparosotthon nagytermében.

— Az élelmiszerpiac árai. Tojás darabja 1.20—1.30, hizott liba párja 250—300, sovány liba párja 120—200, hizott ruca párja 120—150, sovány ruca párja 70—90, csirke párja 30—50, tyuk párja nagyság szerint 60—100, tehénturó kilója 6—8, vaj kilója 60—70, tej literje 4—5, tejfel literje 25—30, kel darabja 2—3, bab kilója 5—6, hagyma kilója 3—4, fokhagyma kilója 15—16, alma kilója 6—12, savanyukáposzta kilója 5—6 lej. — Az állatvásár árai a következőképpen alakultak ki: szarvasmarha 7—8, borjú 12—15, sertés 14 lej volt kilogrammonként élősúlyban. — Takarmányárak: széna 90—100, lóhere 120—125, szalma 30—40 lej volt métermázsánként, tengeriszár 2 köteg 3 lej.

150-ik jubileumi előadás az IPAROS-OTTHONBAN 19-én, Gaáli László vasárnap este 9 órakor

századik fellépése. Színre kerül: Amikor a cse-resznyeafa virágozik. Mesejáték. — Marsall. Sainmü. Katalin. Vicjáték. — Előadás után tánc. Belépődíj taxákkal együtt 20 Lei.

Páratlan érdeklődés várja a ma esti Lovaregyleti Bált

A farsang kiemelkedő és izgalommal várt eseménye, az aradi bálestélyek legelitébbje: a Lovaregyleti bál, ma este zajlik le. Olyan rendezőgárda gondoskodott a vendégsereg fogadtatásáról, hogy itt csak a jókedv, a hangulat és nyugateurópai nivó dominálhat. Találkozót ad itt egymásnak az egész társadalom előkelő és vezető rétege, mindenki, aki városunkban irányt szabó tényező. Pazar toalettek egész sora készül erre az estélyre a szalonok műhelyeiben és bizonyos, hogy ez a bál éjszaka Páris és Berlin csodás emlékeit eleveníti fel. Az estély iránt olyan hatalmas az érdeklődés, hogy a bál sikere máris biztosítottak látszik. A Lovaregylet nemes és előkelő missziója, mellet városunkban hézagpótló energiával betölt, ma este a társadalom egész összessége előtt egy fényes bálest keretében válik nyilvánvalóvá.

— **Egy havi fogház — dinnelopásért.** Az aradi törvényszék második szekciója ma Dragan Mihály péli lakos felett ítélték, aki a múlt évben két kocsit dinnéjét lopott Negrau Péter földjéről. A lopást letagadni nem sikerült, miután Dragan az a balcsét érte, hogy dinneszedés közben kiesett a zsebéből a szemlyazonossági igazolványa, amelyet a kárvallozt gazda másnap megtalált a földön. A bíróság harminc napi fogházra ítélte.

— **Temetőt kér Buzsák.** Pénteken délelőtt Felea János ségai görög keleti lelkész beadványt nyújtott be Aradváros vezetőségéhez, amelyben kifejtette, hogy a buzsaí lakosságának mind a mai napig nincs temetője, holott erre szükség van, mert kilométeres távolságokat kell, hogy megjárjanak a halottas-menetek, hogy a legközelebbi temetőt elérjék. A város mérnöki hivatala a beadvány reklamációjára vonatkozólag közölte, hogy Buzsákban már jelöltek ki temetkezési célra megfelelő helyet, a város a közeljövőben parcellázni is fogja. Ezt a felvilágosítást Felea lelkész tudomásul is vette, egyben a temetőgondnok kinevezését kérte. Ez utóbbi felett — tekintettel arra, hogy a városnak kell fizetnie, — valószínűleg még viták lesznek.

— **Az aradi Újságírószervezet „Orieusz” előadásának rendezőbizottsága** folyó hó 19-én, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel a Bridge-szaloni félszemleli helyiségében (Városi Kávéház felett) tartja meg első értekezletét és ezután kéri fel mindazokat a hölgyeket és urakat, akik meghívásukat megkapták, hogy pontosan megjelenni szíveskedjenek.

— **Az Aradi Filharmonia Egyesület** ezúton hívja fel Aradváros közönségének figyelmét mai napon megjelent plakátjaira és tudomására hozza, hogy e hó 23-iki hangversenyére a jegyeladás Sándor papirkereskedésében már megkezdődött. Csütörtök, február 23-iki hangversenyünk a legnagyobb programot mutatja be, Wagner, Beethoven, Liszt, Ravel remekműveit, melyek Shuk karnagy gondos előkészítésében, a legelkényeztetettebb művészi izlést is kielégítik. Az est nagy meglepetésének készül Szatmári Tibor világhírű zongoraművész fellépte, aki Liszt A-dur koncertjét játssza zenekari kísérettel és Ravel „Bolero”-ja, melyet a filharmonikusok először mutatnak be Arad zeneértő közönségének. Az Aradi Filharmonia Egyesület harmadik nagyszabású hangversenyével orkesztere művészi fejlődésének újlagos hatalmas bizonyítékát fogja adni s kétségtelen, hogy uttörő munkája a publikum teljes meglepedésével fog találkozni.


Mindenki figyelmébe!

Magyar okiratok román nyelvre való hiteles fordítását, kórvényo, beadványo és nyomtatványok román szövegezésé és fordítá ok hitelesítését **0330211**

Mitra I. Sándor,
törvényszéki hites román-nyelvi, magyar-román fordító és tolmács ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand No. 6. (Az udvarban jobbra).

— **Az osztálysorsjáték huzásának mai eredménye.** Az osztálysorsjáték mai huzásán a következő sorsjegyek nyertek: hatvanezer lejt a 17.457, huszonöt ezer lejt a 69.602, husz ezer lejt a 19.655, 28.489, 39.814, tizenöt ezer lejt a 24.747, 944 és 29.216 számú sorsjegyek.

SZÉDÜLÉS **FEJFÁJÁS**
LÁTÁSI ZAVAROK **FÜLZUGÁS**
SÁPADT ARC **EBÉDUTÁNI BÁGYADTSÁG**
HOSSZU ÉS FÁJDALMAS EMÉSZTÉS **RENDETLEN SZIV MŰKÖDÉS**
GÖRCsök **HIDEG LÁBAK**



ÉRLEMESZESÉDESÉSELEI

Mindenki jól tudja, hogy az érlemeszésedés nem egyéb, mint előrehaladt elváltozása a véredényeknek, melyek falai valamely folyadék (méréggel telített vér) folytonos érintése marja, úgyhogy megmerevednek és torékennyé válnak. E betegség könnyen a sokkal veszedelmesebb agyvérzéshez, máj- és vesemirigy-sorvadáshoz vezet. A legerélyesebben meg kell ezt előzni! Tisztítsák meg vérüket a rontó mérgektől és főként a mindennél veszélyesebb húgysavtól! Mihelyt véredényeik megszabadulnak a rontó, savanyú anyagoktól, újból visszanyerik hajlékonyságukat és ruganyosságukat. E csoda beteljesüléséhez elegendő egy alapos URODONAL kúra, mely az érlemeszésedés legsajátosabb különleges ellenszere, amint ezt Dr. Legerot, az algiri tudományegyetem hírneves professzora és physzologia-specialistája kutató kísérletei alapján megállapította.

URODONAL

megelőzi az érlemeszésedést

Gyógyszertárak és drogériák árusítják

— **Feledékeny curtici-i gazda.** Mihu János curtici-i gazda az elmúlt évben bérbeadta Tóth János és Lévai József curtici-i lakosoknak a földjét. A bérösszeget felvette és másnap Bucurestibe utazott, azonban elfelejtette megmondani családjának, hogy bérbeadta a földet. Másnap jelentkeztek az új bérlők, Mihu családja azonban kezen megtagadta a föld átadását. A két gazda feljelentést tett Mihu ellen, akinek ügyét ma tárgyalta az aradi törvényszék. A vádlott azzal védekezett, hogy feledékenysége volt csak részéről és később intézkedett, hogy a tévedést korrigálja. A bíróság felmentette Mihut.

— **A. A. C. közgyűlés** folyó hó 26-ikán délelőtt 10 órakor az AKE-kioszk nagytermében.

— **Vidám, derűs program** keretében rendezik meg műsoros délutánját az aradi katolikus fiúiskola a katolikus főgimnázium Kálvin János-uccai tornatermében. Vasárnap délután 5 órai kezdettel a katolikus fiúiskola növendékei szavaltokból, ének- és táncszámokból, valamint egyfelvonásos szindarabokból összeállított szórakoztató előadást rendeznek a jó gyermekek számára, akik mindvégig nagyszerűen fognak mulatni a műsoros-délutánon. Szavallókórus, felolvasás és karénekek is szerepelnek a kitűnő programon, amely sokáig felejthetetlen marad azok előtt, akik elmennek a katolikus fiúiskola mesedélutánjára.

— **A magyar ifjuság szombat esti álarcos báljára** nagyban folyik a készülődés. Többen fognak megjelenni jelmezesen és előreláthatólag a legfantasztikusabb jelmezek adnak egymásnak ott találkozózt, hogy ezt az estét kellemessé és feledhetetlenné tegyék mindenkinek, aki ott meg fog jelenni. Kívánatos tehát, hogy meghívóját igyekezzen kiváltani mindenki. — Strada Romanului, volt Zrinyi-ucca 8. szám alatt, — aki ezen a nagyon kellemesnek ígérkező estén részt szándékozik venni.

— **Fáj-e a gyomra?** Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát. Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerháza Arad.

— **Ha heveny izületi csuszban,** vese- és májkólikában, reumában, érlemeszésedésben szenved, ha javulást vár, gonorrhoea, hólyaghurut, prostatitis stb. bajaira, az egyedüli tanács, amely adható: Vegyen Urodonal-t.

— **A sófürő-tanfolyam** a fa- és fémipariskolában megkezdődött, beiratkozni lehet még hétfőn és kedden 4—5-ig.

— **A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíjgyűlése** folyó évi február hó 19-ikén, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel, hivatalos helyiségében, Bulevardul Regele Ferdinand, választmányi ülést tart. A napirendre tűzött tárgysorozat fontosságára való tekintettel (évi közgyűlés előkészítése, tagsági könyvek beszerzése, stb.) kérjük a választmányi tagok teljes számban leendő megjelenését.

— **Ha a nátház** nem is mindig ugyanolyan erővel lép fel, mégis megköveteli minden évben a maga áldozatait. A hideg és esős idő és a vele kapcsolatos hűlési megbetegedések teret nyújtanak a betegségnek. Ilyenkor minden tüszentő és köhögő szomszéd veszélyt jelent, mert a betegség okozójának bejárat helye a száj- és toroküregek. A nátház okozóját már a szájüregben egy hatásos és ártalmatlan fertőtlenítéssel ártalmatlanná tenni: ez a legfőbb parancs. Nátház idején a száj-üregben a jóízű és biztosan ható Panilavin-pasztillákkal dezinficiálja!

URANIA

MA, szombaton 5. 1/8 és 1/10 órakor
INDIA FIA

RAMON NOVARRO németül beszélő filmje

Délután 3 órakor MATINÉ 8 lej
átlagos helyárakkal

Egy görbe éjszaka

Felix Bressart, Charlotte Ander

JÖN:
WILLY FORST, LEE PEARY

legszebb alakítása
Bécsi vigasszonyok

Sikeres főpróba

a Principele Mircea Egyesület vasárnapi gyermekbábjáról.

Nagyszabású keretek között rendezte meg a megyeháza dísztermében vasárnap délután 3 órai kezdettel gyermekbábját a Principele Mircea Egyesület dr. Lázár Ágostonné elnöknő vezetésével. Az elnöknő olyan körültekintéssel, mindent felölölő gondossággal és határtalan ambícióval látott hozzá a gyermekbájl megrendezéséhez, hogy minden jel arra mutat, hogy a bál ragyogó siker jegyében fog lezajlani.

A gyermekbájl műsorjainak sikerét már előre is garantálta a ma délelőtt megtartott próba, ahol a kis művészek, művésznők bebizonyították, hogy teljesen készen állanak a vasárnapi fellépésükre. Román—magyar prólogok hangzóttak el a bátor kis szereplők ajkáról. A kellemesen fűtött teremben déli 12 óra felé megkezdődött a próba, amelyet dr. Lázár Ágostonné irányított. Friedmann Imréné csakhamar megérkezett növendékeivel, akik egymás után léptek a pódiumra: a bátor fellépésű kis lánca Novac prólogot szavalt, majd a bájos, alig négy esztendőes Spatar Zsenike mondta el „Papusica mea” című versét néhányszor egymás után. Gui Lucica, Rau Didi, Dobrotescu Ionel, Pop Sandi, Kiss Magda, Puppe Karoline, Melanie Onofrei, Manculescu Mircea szavaltak bátran, ügyesen német-román-magyar nyelvű verseket, majd az aranyhajú, graciózus mozdulatokkal és temperamentummal rendelkező Bozgan Ivanca valcert táncolt. Popa Cornel és Constantin zongoraketteje bájolta el ezután a jelenlévőket, Sandu Manolex hegedűkoncertje, Monica Serbanescu és Cecilia Laugier zongoraszámai képezik még kiemelkedő pontjait a gyermekelőadásnak, nem is beszélve a Friedmann-óvoda két sztárjáról, a kis Cuban Elfridáról és Sternberg Mikiről, akik német nyelvű prólogjukkal, énekükkel, táncukkal bilincselik le a közönséget.

Pataki Béláné, U. Éghy Ghysa, Chillevit Róza és Tomasiu kisasszony növendékei szerepelnek még a gazdag program keretében, amely a szenzációsan ígérkező gyermekbájl megelőző Program után tánc következik, majd gyermekszépségversenyyel kedveskedik az ötletes rendezőség. A pazar büfében hideg ételek állanak a közönség rendelkezésére és a tánczenét a 93-as gyalogezred kitiünő zenekara szolgáltatja. Ennyi előkészület, lelkes szervezési munka után a Principele Mircea gyermekbájlja ragyogó siker jegyében kell, hogy lefolyjon vasárnap délután.

Teadélután Radnán

Nagyszámú közönség vett részt a katolikus leányegylet pompás mulatságán

Jólsikerült teadélutánt rendezett a Szálkayvendéglőben a radnai róm. kath. leányegylet, melyen nagyszámú közönség jelent meg. A nívós műsor után a fiatalság táncra perdült. A megjelentekről a rendezőség a következő névsort állította össze:

Sandrik Istvánné, özv. Baróti Ferencné, Liptay Kálmánné, Barta Bálintné, Palágyi Lajosné, dr. Valeanu Vasiliéné, Lugojeanu Liviusné, Koltz Mártonné, Kohn Lajosné, Bartos Jenőné, Bartos Bözsi, Szabó Imréné, dr. Hammer Péterné, Kraszl Andrásné, dr. Panek Norbertné, Dubestian Jánosné, Ringeis Jánosné, Viktor Lajosné, Jasu Vazulné, Vilánt Lajosné, Vidikán Jánosné, özv. Pongrácz Aladárné, Tomini Rózsai, Szlamay Vilmosné, Vilimszki Mariska, Grádi Vilma, Schatek Antalné, Makay Gáborné, Chenderes Istvánné, Mencz Antalné, Tamási Jánosné, Molnár Sándorné, Bejan Tódorné, Dupca Dezsőné, Köböl Istvánné, Sznák Mihályné, Csikos Rezsőné, Szántó Gyuláné, Popovics Mihályné, Ferenczy Antalné, Wratny Emilné, Molnár Mancika, Lovics Nóra, Molnár Piri és Pöre, Bálint Irénke, Pauber Margitka és Irénke, Németh Rózsai, Mager Rózsai, Tamási Maca, Köböl Rózsai, Zsidek Stefi, Viktor Málka, Neidenbach Annus, Hamarek Vilma és Juliska, Csikos Anci, Schatek Margit.

Az estélyen páter Trefan, a radnai zárda rendfőnöke mondott igen tartalmas beszédet, kiemelve a leányegylet fontosságát. Az estélyen nagyon kellemes hangulat volt, aki ott volt, mind jól érezte magát. K. L.

SPORT KÖZLÖNY

Összeállították az AMTE csapatát, amely méltóképpen képviselheti városunk sportját a temesvári reprezentánsok ellen. — A Kinizsi csapata vasárnap a kora reggeli órákban érkezik. — Tolánnak bokafájdalmai vannak, vasárnapi játéka kétséges lesz.

Arad sportközönségének vasárnap már attrakcióban lesz része, mert teljes egészében annak számít a hétszeres országos bajnok aradi vendégszereplése, Erre az erőpróbára, amely azt célozza, hogy az AMTE csapata minél előbb formába lendüljön, a munkáseggyüttes csapat nagy ambícióval készül. A legutóbbi tréningen a játékosok teljes számban résztvettek és kemény munkával edzették magukat a vasárnapi nagy mérkőzéshez. A legutóbbi győzedelmes és fölényes Unirea-győzelem, valamint a héten lefolyt két tréning alapján Gudbrod Pál, az AMTE igazgatója összeállította a csapatot, amelynek megvan az a reménye, hogy méltóképpen képviselheti Arad sportját a jelenleg legjobb formában levő temesvári reprezentánsok, a Kinizsi ellen. Gudbrod Pál a következőket mondotta:

— A csapat kerete adva van, csupán Tolán szereplése bizonytalan még, ugyanis a szélső játékosunknak megrándult a bokája, de remélem, hogy vasárnapig játékképes állapotban

lesz. Ez a csapat, amely a Kinizsi ellen fel fogja venni a küzdelmet:

Szabó—Gömöri, Csajka—Lingurar, Rózsa, Steiner—Tolán, Magold, Walter, Nagy, Pomacsek.

A védelem adva van, még csak arról lehet szó, hogy a második félidőben Faragó is szóhoz jut. A halvesorból, sajnos, nélkülözni vagyunk kénytelenek Braunt, akit Rózsa pótol. Ha ez a fiatal játékos leküzdí lassúságát, úgy talán pótolni tudja Braunt. Dvorzsákot operálják, elenesetben ő venné át a centerhalf posztját. Steinernek vasárnap nemcsak a védelemben kell megcsillogtatni erőnyeit, hanem elő kell segíteni a támadásokat is. Amennyiben Tolán nem játszana, úgy helyét Párducz-cal töltöm be, ugyan Nagyt is ide lehetne vonni, de össze akarom szoktatni a balszárnyat. Ha Párducz a játékidő első felében nem váltja be a hozzá fűzött reményeket, úgy rendelkezésünkre áll Tóth is, aki különben még a half posztján is használható — fejezte be szavait az AMTE sportigazgatója.

Lesz sportbéke, nem lesz sportbéke...

Tegnap lapszámunkban megjelent híradás városszerte óriási feltűnést keltett, mert a sportemberek már előre, mint elintézett dolgot vették a román-magyar sportbéke megkötését, amely áldás volna mind a két ország sportjára. A tegnapi cikkünkben beszámoltunk arról, hogy a szövetségi körökben felütötte fejét az az elgondolás, hogy Magyarországgal a sportbékét nem kell megkötöni. Ezekre a híresztelésekre megnyugtatóan hat az a nyilatkozat, amelyet Luchide Octav tett, ugyanis a kitiünő főtitkár kijelentése szerint, ha a Ferencváros új mérkőzéssel kártalanítja a kolozsváriakat, akkor a béke megkötésének semmi akadálya sem lehet és így megnyilhatnak a határok a magyar csapatok részére. Tekintettel arra, hogy a magyar részről minden hajlandóság meg van a béke helyreállítására, valószínű, hogy végre megkötik a rég óhajtott sportbékét.

Bevezetik a kerékpáros-totalizátort Magyarországon, mert csak így építhetnek sportpalotát

Budapestről jelentik: A magyar sport fejlődésének egyik akadálya az volt, hogy nem építhettek eddig olyan sportpalotát, mely alkalmas lett volna az összes zártermű sportok edzéseire és versenyekre. Ujabbán a kerékpáros szövetség dániai mintára úgy határozott, hogy nagy tőke bevonásával felépíteti az óriási sportpalotát, melynek költségeit a bevezetendő kerékpáros fogadóversenyek jövedelméből fedeznék.

Az Országos Testnevelési tanács tegnapi ülésén hosszabb vita után 17:4 szavazatarányban úgy döntöttek, hogy elvben hozzájárulnak a kerékpáros totalizátor bevezetéséhez s a kormány elé pártolón terjesztik fel az engedély kérését. Ha a kormány is hozzájárul, úgy a jövő évre felépül Európa legmodernebb fedett téli sportpalotája, melyben kerékpár-ökölvívó, birkózó, tenisz, atlétikai versenyeket, hangversenyeket és nagygyűléseket is lehet majd tartani.

O Szaniszló I. a Hungária centere. Miskolci híradás szerint, a Hungária leszerződött a Bohn SC volt centerét, Szaniszló I.-et, aki Diósgyőrben vállalt állást.

O A Ferencváros meghívták Belgrádba, de a magyar bajnokságot nem tud eleget tenni ennek a meghívásnak, mivel a szerbek által megjelölt napon mérkőzésük van.

Az osztrák bajnok nem mer Budapestre menni

Budapestről jelentik: A Vienna őszi veresége után, az osztrák csapatok vállalkozó kedve, a budapesti mérkőzéseket illetően, igen lelohadt. Ez a véleményt igazolja a bécsi Admira állásfoglalása a magyar meghívásokkal szemben. A sportszeretlen kibuvó szerint, inkább megy Nyugatra... még olcsóbban is, mint Budapestre. Az osztrák kluboknak a meghívások elől való kitérését másképpen nem lehet magyarítani, minthogy félnek a sportbeli rizikótól, amely a szemlátomást feljavult magyar futballal szemben, érheti őket Budapesten. A magyarok most erélyes lépéseket készülnék tenni és mindazon klubokat, amelyeket ily átlátszó tendencia vezet a visszautasításban, — bojkott alá veszik.

O Ismét elhalasztották a román—cseh gyorskorcsolyázó versenyt. Prágából jelentik: A február 18—19-ik napjaira kitiünözött román—cseh gyorskorcsolyázó versenyt a prágai szövetség ismét elhalasztotta. A nemzetközi viadalt március 4-én és 5-én a Tátrában rendezik meg Strbské Plesoban.

O A magyar válogatott Frankfurtban. A magyar válogatott ismét felkeresi a 12:1 arányú pompás győzelemnek színhelyét, Frankfurtot, miután a délnémetek nem tudnak beletörödni a súlyos kudarcba és előnyös feltételek mellett meghívták a magyar profiválogatottat.

O Vasárnap kezdődnek a magyar profibajnokság mérkőzései. Budapestről jelentik: A PLASz kisorsolta az I. oszt. profibajnokság tavaszi mérkőzéseit. Az első forduló vasárnap lesz, melyen a következő mérkőzések kerülnek döntésre: Szeged — Ferencváros, Nemzeti — Somogy, Budai „11” — III. ker., Kispest — Újpest, Attila — Hungária. — A „derby” időpontjai: Újpest — Hungária március 26. Ferencváros — Hungária április 23. Újpest — Ferencváros május 14.

O A magyar válogatott mérkőzése a közeljövőben. Magyarország — Hollandia válogatott mérkőzés lesz március 5-én Amszterdamban, a belga Langenus bíró vezetésével, március 7-ikén pedig Rotterdam — Budapest meccs lesz Rotterdamban. — A magyar—cseh válogatott mérkőzést március 19-ikén tartják meg Budapesten.

O A lengyel futball reformja. Lengyelországban rátérnek az olasz profi-amatőr egyes rendszerre és megrendezik a nemzeti bajnokságot.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Aradra megérkezett a forgalmiadót módosító pénzügyminiszteri új rendelet

Madgearu nem adott nagy engedményeket!

Tegnap érkezett meg Aradra a forgalmiadótörvényt enyhítő pénzügyminiszteri rendelet, amely a kilátásba helyezett nagy engedményeket nem tartalmazza ugyan, de azt mutatja, hogy a legfelsőbb fórumon meg van az elhatározás a törvény tulszigorának enyhítésére. A most kiadott rendelet azt is feltünteti, hogy

a számlákból milyen tételek számítandók le, mint amelyek után forgalmiadót nem kell fizetni.

Ha a szállító, a gyáros a kereskedő, vagy az iparos a számlába feltünteti a bonifikációt, a rabbatot, a kasszaskontót, a szállítási és fuvardíjakat, akkor ezek levonhatók a számla végösszegéből és nem esnek forgalmiadó alá. Nagyobb forgalom esetén a rabbat csak a pénzügyminisztérium kiküldöttje által átvizsgálható és igazolt okmányok alapján vonható le. Ugyanez áll fenn a téves számításból eredő differenciáknál, valamint a később meghatározandó engedményeknél is. A forgalmiadó a csomagolási díj és a fogyasztási adó összege után is fizetendő.

A gyárakra nézve azt tartalmazza az új rendelet, hogy az a gyár, amelynek előállításai

telepe más városban, vagy községben van, a székhelyén számlázhatja szállítmányait, de a forgalmiadó a gyárterület szerinti illetékes pénzügyigazgatóságnál fizetendő.

Azok a gyárvállalatok, amelyeknek lerakatok van, nem kötelesek lerakattal külön regisztrált vezetni, ha a gyár a lerakotnak nem jutalékos elszámolásra, hanem fix-áron adja el termékét. A lerakat ilyen esetben a detail-eladást tartalmazó könyvet sem köteles vezetni.

A rendelet a malmosokra nézve nem tartalmazza az általuk várt számottevő engedményt. Előírja, hogy már a legkisebb összegű eladásnál is bélyeggel ellátott számlát kell kiállítani. A vám-malmosokra nézve kimondja a miniszter, hogy az olyan vám után, amelyet a malomtulajdonos saját céljaira használ fel, nem kell forgalmiadót fizetni, ha azonban az őrleési vámot eladja, akkor azután meg kell fizetni a forgalmiadót. Itt említjük meg, hogy a borsjenői malomtulajdonosok panaszt nyújtottak be a főszolgabíróhoz a számlabélyegek használata miatt. A főszolgabíró a beadványt az aradi pénzügyigazgatósághoz tette át, amely holnap továbbítja azt a pénzügyminisztériumhoz.

Speciális jelzéssel látják el az autóvezetői igazolványokat

Az aradi rendőrség közlekedési ügyosztályának felhívása az autótulajdonosokhoz

A belügyminisztériumnak ma egy rendelete érkezett az aradi központi rendőrség közlekedési osztályára. A rendelet értelmében a rendőrség szigorú ellenőrzés alá veszi az összes autótulajdonosokat, hogy nem alkalmaznak-e nemhivatásos, illetve amatőr sofőröket. Tekintettel arra, hogy az új forgalmiadótörvény életbelépése előtt az autóvezető igazolványokon nem tüntették fel az „Amاتور”, vagy „Profesionista” jelzést, *mindazok a hajtási igazolvánnyal rendelkezők, akiknél ez a jelzés hiányzik, 10 napon belül igazolványukat a rendőrség illetékes osztályán mutassák be. Aki a fenti rendelkezésnek nem tesz eleget, attól a hajtási igazolványt elkobozzák és azt megsemmisítik.* A rendőrség közlekedési ügyosztálya egyben felhívja az összes luxus-, autóbusz-, személy- és áru-szállítással foglalkozó motorikus járművek tulajdonosait, hogy büntetés terhe mellett csakis olyan igazolvánnyal rendelkező sofőröket alkalmazzanak, akiknek hajtási engedélyükön a „Profesionista” bélyegzés szerepel.

= Rekordgabonatermés lesz ebben az évben. Rómából jelentik, hogy a nemzetközi gabonaexportőrök szindikátusa több napig tanácskozást folytatott és a számszerű adatokkal konstataciókat, hogy a gabonaexport a legutóbbi kampányban nem érte el az előző évet. A világ minden részéből befutó vetésjelentésekből megállapították, hogy a folyó évben rekordtermésre van kilátás, ha nagyobb elemi csapások nem jönnek közbe. A háború utáni években ilyen kitünő vetési jelentések nem voltak és az ideikhez hasonló aratási kilátásokat 15 év óta nem konstataáltak. Ez alkalomból közöljük, hogy Anversben az egész világ mezőgazdájának és gabonakereskedőinek feszült érdeklődése mellett folyik a gabona-világkonferencia, amelyen konstataciókat, hogy az elmúlt évben általában gyenge volt a búzatermés, csupán Kanadában volt jó termés. Sajnálattal állapították meg, hogy Amerikában is mezőgazdasági válság uralkodik. Például a „Farma Board” nevű intézmény 300 millió dollár veszteséget szenvedett a búzán. Amint a most folyó kongresszuson kiderült, kukoricában igen nagy felesleg van az egész világon.

Majdnem két milliárd lej vesztettek a romániai hitelezők az ingatlanokon

A kölcsönösszegeknek csak a felét kapták meg az árveréseken

Bucurestiből jelentik, hogy Decusara tanár, az igazságügyminisztérium bírósági statisztikai osztályának vezetője rendkívül tanulságos kimutatást készített arról, hogy 1929-től 1932. év végéig, mennyi ingatlant árvereztek el és az azokra kebelezett kölcsönösszegek mennyit vesztettek a hitelezők az ingatlanok értékének csökkenése miatt. A kimutatás szerint 7909 ingatlant árvereztek el egész Romániában és az árverésen körülbelül egy milliárd 945 millió 180 ezer lej folyt be, holott a bekebelezett kölcsön szerint, még cirka 2 milliárd 876 millió 675 ezer lej kellett volna kapniok, tehát a kihitelezett összegnek körülbelül felét elvesztették a hitelezők. Az évek szerint bekebelezett kölcsön és az árverésen befolyt összeg így oszlik meg:

1929-ben körülbelül 867 millió lej, amelyre körülbelül befolyt 550 millió lej, 1930-ban 884 millió 266 ezer lej, amelyre befolyt 552 millió lej, 1931-ben 771 millió 774 ezer lej, amelyre befolyt 438 millió 836 ezer lej, 1932-ben 414 millió 479 ezer lej, amelyre befolyt 224 millió 438 ezer lej.

1931-ben, a nagy válság kezdetekor a kihitelezett összegeknek 62 százaléka, a múlt évben pedig 54 százaléka veszett el.

= Lanyha irányzatú volt a pénteki gabonapiac. A tegnapi gabonapiacomban búzában elég nagy felhozatal mellett az irányzat lanyha volt. A buza ára minőség szerint 600—650 lejben alakult ki. A tengeri a reggeli órákban 170 lejjel indult, de később 160 leire csökkent. Árpában szokatlannal nagy volt a felhozatal és a múlt heti 310 lejjel szemben most 320 lejes árt ért el. Tegnap egyedül a tökmag volt szilárd irányzatú és 460 lejes ár alakult ki.

= Ötmillió pengőt vesztettek a pesti szabók a rossz adásoknál. A budapesti férfiszabók ipartestületének tegnap tartott gyűlésén kimondták, hogy az ipartestülethez tartozó szabómestereknek tilos bármily munkát hitelben elvállalni. Aki ezt megteszi, a fegyelmi bíróság elé kerül. A határozat oka az, hogy a sok közüzem miatt a szabók elvesztették jó vevőik 70 százalékát és ötmillió pengő veszteségük volt tízezer rossz adáson. A most készülő „adós-feketelistán” három volt miniszter, 187 orvos, 180 ügyvéd, 242 földbirtokos, 164 bohéméletet élő egyén és rengeteg sok hivatalnok szerepel.

Megkezdődik a végleges behozatali engedélyek kiadása

Március 31-ig érvényesek az eddigi engedélyek.

Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli: A kontingentálási rendszer átmeneti időszakának lejártával a minisztérium mellett működő speciális bizottságok meglik az engedélyezett kvóták felosztását és a felosztás alapján a minisztérium fogja kiállítani a március 1-től június 30-ig terjedő időszakra vonatkozó végleges behozatali engedélyeket. Minden egyes cikkre nézve megállapítják előzetesen, hogy összesen mennyit hozhatnak be abból az iparosok és menyeyit a kereskedők.

Az iparvállalatoknál az engedélyezett össz-mennyiség ötven százalékát felosztják az egyes iparvállalatok között az 1931. évi behozatal alapján, a másik ötven százalék felosztásánál pedig az 1931. évben fizetett forgalmiadót veszik alapul.

A kereskedőknel a felosztás alapja kizárólag az 1931. évben behozott mennyiség. Az 1932-ben létesült cégeknél a felosztás az ebben az évben importált mennyiség, illetve fizetett forgalmiadó alapján történik. Azok az iparvállalatok, amelyek 1932-ben üzemüket megnagyobbították, ennek megfelelően nagyobb kvótát igényelhetnek, de ezek a vállalatok sem kaphatnak az eddigi behozataluk havi közeparányosánál nagyobb mennyiségre szóló engedélyt. A speciális bizottságoknak joguk van — ha szükségesnek látják — az eredeti vámkmányok bemutatását is kérni. A március-június időszakra vonatkozó behozatali engedélyek iránti kérvényeket a jövőben a kereskedelmi miniszterhez kell benyújtani. A kérvény csak az előirt nyomtatványon állítható ki, amely a jövő héttől kezdve a Kamaránál kapható lesz. Az eddig kiállított engedélyek érvénye automatikusan meghosszabbított március hó 31-ig.

= Dr. VLAD AUREL FELVILÁGOSÍTÁST KÉRT A KONVERZIÓT MEGSZÜNTETŐ TÖRVÉNYJAVASLATRÓL. Bucurestiből jelentik, hogy dr. Vlad Aurel volt pénzügyminiszter, az országos román bankkegyesület elnöke tegnap felvilágosítást kért Popovici igazságügyminiszterétől arról a törvényjavaslatról, amelyet a konverziós törvények hatálytalansítása céljából e hét végén a parlament elé terjesztenek. Dr. Vlad kijelentette, hogy a törvényjavaslatot a lapok nem közölték teljes részletességgel és többek között a közvélemény nincs tisztában afelől, hogy miképpen fizetendő pl. a hosszulejárta jelzalogkölcsonök. A törvényjavaslat más homályos pontjairól is felvilágosítást kért az igazságügyminisztertől. A választ gazdasági körökben nagy érdeklődéssel várják.

„Az anarchia teljes kiépítését jelenti Hitler gazdasági programja”

állapította meg egy nagyhirű magyar közgazdász

A nemzetközi gazdasági kérdésekkel foglalkozó budapesti társaság legutóbbi ülésén, Schöber József előadásában behatóan foglalkozott Hitler új német kancellárnak gazdasági terveivel. Kidomborodott az ülésen az a szomorú valóság, hogy Hitler a tervezett négy év alatt a legképtelenebb pénzügyi és közgazdasági célokat szeretné megvalósítani, ami azt igazolja, hogy ezen a téren sem elméleti, sem gyakorlati ismeretei nincsenek. Az új német rendszer a vámkokat felemeli, behozatali tilalmakat léptet életbe; a német föld a német állam tulajdona ugyan, de az új kormány azt megmunkálás céljából örök időkre kiadja a polgároknak, azonban joga van visszavenni, ha a termelés „nem a köz érdekében történik”. (?) A gazdáknak kamatmentes kölcsönt ígér. A trösztöket most már nem türi, hanem az állami monopóliumokat és a központok egész sorát akarja bevezetni. A kereskedelmi feleslegesnek tartja és különösen a nagy áruházakat akarja megszüntetni. A kamat nélküli gazdasági életet és az új bankjegysorozatot ingatlan fedezettel akarják megteremteni. Adók helyett minden német polgártól munkát követelnek, tehát visszatérnek a robotrendszerhez. Horváth István, az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesület főtitkára, úgy nyilatkozott az ülésen, hogy Hitler az anarchia teljes kiépítését tervezi, ami romboló hatással lesz egész Európára.

Végkielégítésért perli a budapesti Gizella-malmot a volt pécskai igazgatója

Pécskáról jelentik: Általános érdeklődés mellett tárgyalta a pécskai járásbíróság Schreiber József igazgató keresetét, amelyet régebbi vállalata, a Gizella Gőzmalom Rt. ellen indított. A Gizella-malom régebben az Éliás és Schreiber-cég tulajdonát képezte és azt a háború alatt vette meg a budapesti Gizella-malom Rt. A felperes igazgató keresetében előadta, hogy 1918. június 15. óta állott mint igazgató a Gizella-malom alkalmazásában, a budapesti Gizella-malom akkori vezérigazgatójával, Katona Zsigmonddal létesített szóbeli megállapodás alapján. A múlt év májusában az igazgatóság, azzal a megokolással, hogy a cég felszámol, a munkaügyi törvény 76. paragrafusa alapján felmondott. A felperes szerint, neki, mint a vállalat igazgatójának, 12 havi felmondás járt volna és ezért keresetében a felmondás alkalmával kifizetett 6 havi járandóságán felül, még hat havi fizetésnek megítélését kérte. Ezen kívül Schreiber igazgató a felmondási időre járó lakás ellenértéke az 1930. 31. és 32. évekre járó remuneráció fejében még 283.500 lejt követelt a vállalatától.

Az alperes cég ügyvédje kifejtette, hogy a cég a hat havi felmondási időre járó összegben felül még egy havi fizetést, összesen 110.000 lejt fizetett ki teljes kiegészítésül, a felperes pedig ugyanekkor minden további esetleges követeléséről lemondott. Előadta ezenkívül a Gizella-malom képviselője, hogy az alperes csak 1921-től állott mint igazgató a cég alkalmazásában, azelőtt pedig csak mint igazgató működött. A tárgyaláson a felperest öccse, dr. Schreiber István volt pécskei, jelenleg kolozsvári ügyvéd képviselte, aki hangsúlyozta, hogy a lemondás a módosított munkaügyi törvény szerint érvénytelen.

A budapesti vállalatot dr. Lazar Aurel aradi ügyvéd képviselte, aki kérte a bíróságot, hogy az előkészítő iratban felhozott indokok és a kielégítési nyilatkozat alapján, a keresetet utasítsa el. A bíróság az ügyet március 10-ére halasztotta.

APRÓ HIRDETESEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk. Minden szó 4 lejt. A legkisebb hirdetés ára 10 szögig 40 lejt. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetést, szöveget, amely érzelmi alakjában nem közzétehető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

HOLGYEK FIGYELMEBE!

Ha súlyt helyez arcának szépségére és apóliására — keresse föl!

PILSINE kozmetikai szalonját

Piata Avram Iancu ut. Szabadságtér 16. Mindennemű szépséghibák és arcszeplők szakkeresései kezelese — Bili kikészítések — Modern, Hygienikus és a legolcsóbb.

LAKÁS.

BUL. CAROL 41. sz. a. (a törvényszékel szomben) a II. emeleten modern balkonos 4 szobás lakás kiadó. 569

KERESÉK egy fire szobát különbejáratú, lehetőleg fürdőszobával. Jóságigazgató, földszint 2. sz. szoba.

KIADO azonnalra vagy március 1-re 1 szobás, fürdőszobás üres garcon lakás a volt Szabadságtéren. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

KIADO a volt Szabadságtér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 18.

Bucuresti, 13: Gramofon. 14: Gramofon. 15: Könnyű zene. 19.25: Sibiceanu-zenekar. 20.40: Gramofonlemezek. 21: Rádiózenekar. 21.45: Zongoraverseny. — Budapest I. 10.15: A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 1: Déli barangszó. 1.05: Csiki Benő és cigányzenekarának hangversenye. 5: A „Rádió Élet” gyermekjátékszórója. 6: Operettfraszletek. Az Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 7.15: Rádió amatőr-posta. 7.45: A Telefongyári Dalkör hangversenye. 8.30: Novella. 9: Vigjátékelőadás a stúdióból. „A Noszty-fiu esete Tóth Marival” Vigjáték 4 felvonásban. Majd: Horváth Rezső cigányzenekarának hangversenye. 12.45-től 2 óráig: Jazz-zenekar hangversenye. Budapest II. 7.15: Homocord gramofonhangverseny. — Bécs. 12.30: Szórakoztató zene. 14.45: Gramofon. 16.15: Zongoraverseny. 17.45: Citeranégyes. 19.45: Szórakoztató zene. 21: Lenz: Trió című vigjátéka. 23.15: Táncczene. Belgrad. 12: Gramofon. 13.05: Rádiózenekar. 16: Gramofon. 17: Nemzeti dalok. 17.30: Rádiózenekar. 20: Gramofon. 21: Gordonkaverseny. 21.40: A szerb-héber énekkar hangversenye. 22.25: Zongoraverseny. 23: Nemzeti dalok. — Heilsberg. 7.35: Rendőrzenekar. 12.30: Rádiózenekar. 14.05: Gramofon. 17: Szórakoztató zene. 20.20: Közismert népdalok. Majd: Táncczene Berlinből. Itána: Táncczene Londonból. — Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Zenekar. 18.40: Jazz. — Milano. 18.10: Táncczene. 20: Gramofon. 20.35: Modern kamarazene. 23: Táncczene. — Mor. Ostrava. 11.10: Katonazene. 12: Gramofon. 19.25: Schrammel-zene. 23.15: Szórakoztató zene. — Palermo. 21.45: Lehár: A vig özvegy című operettje. — Svájc. Aleman adó. 17: Harmonika. 20: Harangszó. 20.45: Jessel: „A feketeerdei leánya” című operettje. 23.50: Táncczene. — Varsó. 19: Könnyű zene. 21:

Budapestre utazó olvasóink figyeimébe!

Az „Aradi Közlöny” Budapesten a következő újságárusoknál kapható:

A „Hungaria” nagyszálloda újságárusánál.

A „Carlton” szálloda újságárusánál.

A Keleti pályaudvar főcsarnokában levő nagy újságbódében.

EZÜSTÖT, TÖRT ARANYAT, BRILLIANS KÖVEKET, hálósobákat, készpénzért sürgősen keresünk megvételre. — COM.SIO, Dácia kávéház mellett.

PERZSA ÉS EGYÉB BUNDAK, gyönyörű uri szoba, parzszaszőnyeg, festmények, különböző szobaberendezések, ékszeresek, disztárgyak, faragott garnitúra, 6 os ezüst evőeszköz, antik óra, zongorák, W. Protos porszívógép, hegedűk, függönyök, asztalok, székek, fotelok, falitájak, ezüsttárgyak, scheslon, szekrények stb. eladók. SALGONE bizományi üzlete Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota.) 1000

HÁLÓSZOBÁK sürgősen és nagyon olcsón eladók. Világos teli háló 9300, topolya betétes 3800, téli háló 2700. Ebédlő 4900 lejtől, íróasztal 68, bőrgarnitúra 2000, varrógépek 1500 lejtől, konyhaberendezés 850, lészórmatracok 3 db. 850 lejtől, kasszák 0, 1, 2. — KERESÜNK megvételre aranyat, ezüstöt, szőnyeg, Révai Lexikont, zálogcédulákat. — A velünk összeköttetésben álló temesvári zálogház 24 százalékkal mellett folyóit kölcsönöket arany és ezüstre, szőnyegekre. COMISIO biz. fizlet Arad, Bul. Regina Maria 18., Dácia kávéház mellett.

Hangos filmdalok. 23.05: Chopin művei zongorán. Utána: Táncczene.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 19.

Bucuresti. 11.45: Karének. 12: Zenekari hangverseny. 13: Gramofonlemezek. 14: Gramofon. 18: Könnyű zene. 19.25: Marco-zenekar. 20.40: Gramofonlemezek. 21: Operettelőadás. — Budapest I. 10: Hírek, kozmetika. 11: Református isentisztelet. 12: Róm. kath. isentisztelet. Majd: A Budapesti Hangverseny Zenekar hangversenye. E hangverseny szünetében: „Rádiókrónika”. Elmondja Papp Jenő. 3: Polydor-Brunswick gramofonhangverseny. 4.45: Rádió Szabad Egyetem. 5.30: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. Majd: Az 1. honvédegyezred zenekarának hangversenye. 7: A miskolci Léway József Közművelődési Egyesület hangversenyének közvetítése. 8.15: Karinthy Frigyes felolvasása. 8.45: Magyar dalest. 10.15: Az Ostende jazz-zenekarának és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye. 12: A Kerntler-trió kamarastje. Budapest II. 4—4.45: Gramofonhangverseny. — Bécs. 8.35: Ébresztő. 8.40: Reggeli gramofonzene. 10.35: Pach orgonaművész játéka. 12.30: Bécsi szimfonikus zenekar. 13.50: Dostal-zenekar. 16.30: Sedlak Winkler vonósnyegyes. 18.55: Német tenoristák gramofonon. 22.20: Holzer-zenekar. — Belgrad. 12: Gramofon. 12.30: Népdalok. 13.05: Gramofon. 13.30: Délszláv hangverseny. 16: Gramofon. 16.30: Gramofon. 17: Gramofon. 17.30: Tijardovics a kis Fioramy, operett. gramofon. 21.10: Dimitrijevic hegedűművész játéka. 22.10: Rádiózenekar. 23.10: Táncczene. — Berlin. 16.30: Szórakoztató zene. 17.20: Tréfiás osztrák dolgok. 17.35: Szórakoztató zene. 21—23: Bécs. — Heilsberg. 7.35: Zenekari verseny. 12: Házi zene. 16.40: Szórakoztató zene. 18.30: Dresser-áriák és dalok. 21.15: Farsangi zeneművek. Utána: Szórakoztató zene Bécsből. Lipcse. 7.35: Kikötői hangverseny Brémából. 9.30: Orgonaverseny. 13: Szórakoztató zene. 15.35: Tanulók zenekara. 18: Teazene. 19.35: Férfikar. 22.20: Szórakoztató zene Bécsből. — Róma. 17.15: Zenekari és énekkarhangverseny. 21.45: Arrigo Serato hegedűversenye. — Svájc. Aleman adó. 16.30: A capella-dalok gramofonon. 17.30: Tánccgramofon. 20.10: Jódliázis és parasztenekar. 22.40: Operettzene. — Varsó. 13.20: Szimfonikus hangverseny. 15.50: Rendőrzenekar hangversenye. 18: Szőlislák. 19: Könnyű zene. 21: Esti hangverseny.

A szerkesztésért

STAUBER ISTVÁN

felel.

**Pasterizált
Tejszin-teavaj**
kizárólag
Aradi tejesarnok.

MACULATURA-papír 5 kg-os csomagokban igen olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Legolcsóbb TŰZIFA

**I. rendű minőségben,
ökre és sulyra, bármily
mennyiségben, díjtan
hazaszállítással.**

Böhm fatelep,
Arad, Calea Radnei No. 48. (Radnai-ut)
Telefon 630. 479

ÜZIFTEK.

BIZTOS VALLALKOZÁSHOZ nem nagy tőkével társ kerestetik. (nő is lehet) Levelet „Nincs rizikó” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérünk.

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadságtér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

HIRDESSZEN

a 49 éve fennálló

„Aradi Közlöny”-ben!

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak!
Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.